

PL.....	7
BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA.....	7
MONTAŻ I UŻYTKOWANIE.....	9
CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA.....	10
OBJAŚNIENIE SYMBOLI.....	10
KORZYSTANIE Z INSTRUKCJI.....	11
GWARANCJA.....	11
EN.....	12
SAFETY OF USE.....	12
INSTALLATION AND USE.....	13
CLEANING AND CARE.....	15
SYMBOLS EXPLAINED.....	15
USING THE INSTRUCTIONS.....	15
WARRANTY.....	16
DE.....	17
SICHERHEIT DER VERWENDUNG.....	17
INSTALLATION UND VERWENDUNG.....	19
REINIGUNG UND PFLEGE.....	20
SYMBOLS ERKLÄRT.....	21
VERWENDUNG DER ANWEISUNGEN.....	21
GARANTIE.....	21
RO.....	22
SIGURANȚA UTILIZĂRII.....	22
INSTALARE ȘI UTILIZARE.....	24
CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE.....	25
SIMBOLURI EXPLICATE.....	26
UTILIZAREA INSTRUCȚIUNILOR.....	26
GARANȚIE.....	26
CZ.....	27
BEZPEČNOST POUŽITÍ.....	27
INSTALACE A POUŽITÍ.....	28
ČIŠTĚNÍ A PÉČE.....	30
VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ.....	30
POUŽITÍ NÁVODU.....	30
ZÁRUKA.....	31

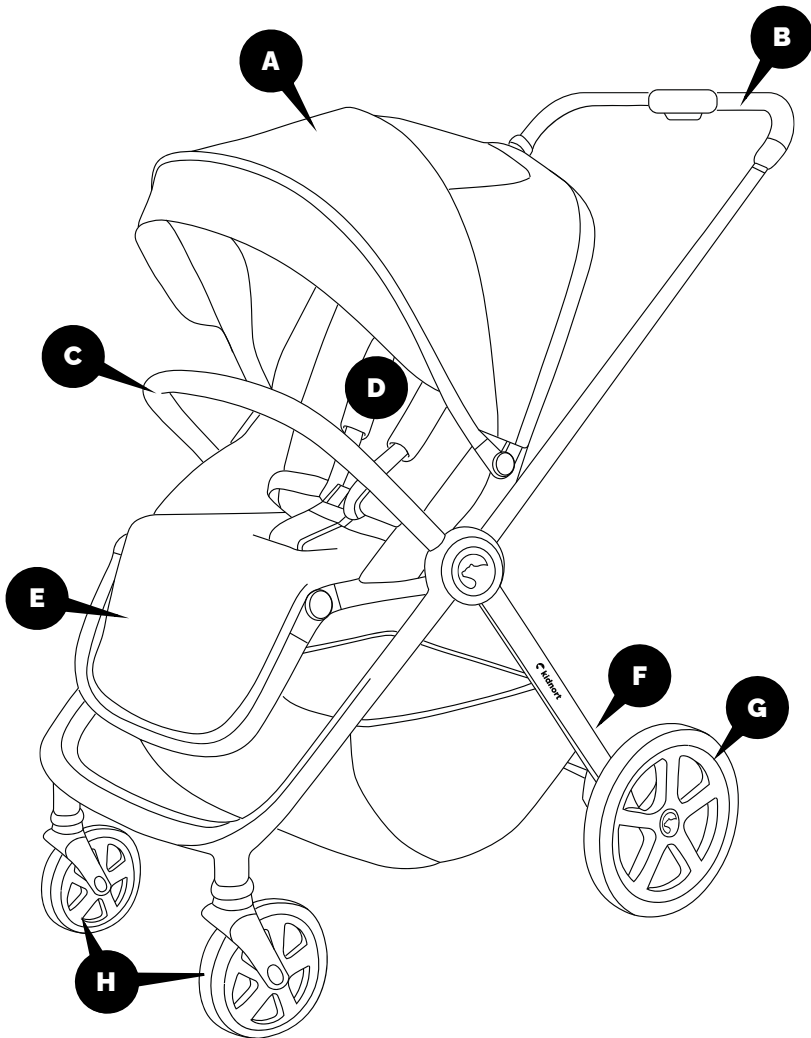
SK	32
BEZPEČNOST' POUŽITIA	32
INŠTALÁCIA A POUŽÍVANIE	33
ČIŠTĚNÍ A PÉČE	34
VYSVETLENIE SYMBOLOV	35
POUŽÍVANIE PRÍRUČKY	35
ZÁRUKA	35
FR	36
SÉCURITÉ D'UTILISATION	36
INSTALLATION ET UTILISATION	38
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	39
LES SYMBOLES EXPLIQUÉS	40
UTILISATION DES INSTRUCTIONS	40
GARANTIE	40
ES	41
SEGURIDAD DE USO	41
INSTALACIÓN Y USO	43
LIMPIEZA Y CUIDADO	44
SÍMBOLOS EXPLICADOS	45
USO DE LAS INSTRUCCIONES	45
GARANTÍA	45
IT	46
SICUREZZA D'USO	46
INSTALLAZIONE E UTILIZZO	48
PULIZIA E CURA	49
SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	50
UTILIZZANDO LE ISTRUZIONI	50
GARANZIA	50
LT	51
NAUDOJIMO SAUGA	51
MONTAVIMAS IR NAUDOJIMAS	52
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	54
SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS	54
INSTRUKCIJŲ NAUDOJIMAS	54
GARANTIJA	55
LV	56

LIETOŠANAS DROŠĪBA	56
UZSTĀDĪŠANA UN LIETOŠANA.....	57
TĪRĪŠANA UN KOPŠANA	59
SIMBOLI PASKAIDROTI	59
INSTRUKCIJU LIETOŠANA	59
GARANTIJAS.....	60
ET	61
KASUTAMISE OHUTUS.....	61
PAIGALDAMINE JA KASUTAMINE.....	63
PUHASTAMINE JA HOOLDUS.....	64
SÜMBOLITE SELGITUS	64
JUHISTE KASUTAMINE.....	65
GARANTII.....	65
BG.....	66
БЕЗОПАСНОСТ НА УПОТРЕБА	66
МОНТАЖ И УПОТРЕБА	68
ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ	69
ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ	70
ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУКЦИИТЕ	70
ГАРАНЦИЯ	70
HU	71
HASZNÁLAT BIZTONSÁGA	71
TELEPÍTÉS ÉS HASZNÁLAT	73
TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS.....	74
A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA.....	74
AZ UTASÍTÁSOK HASZNÁLATA	75
GARANCIA	75

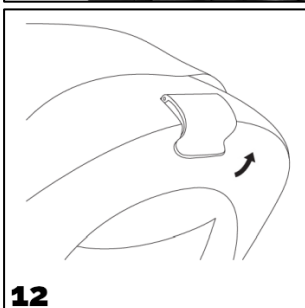
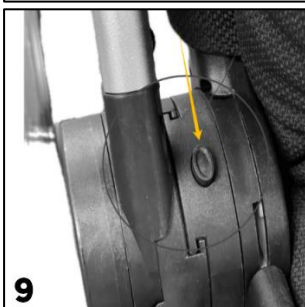
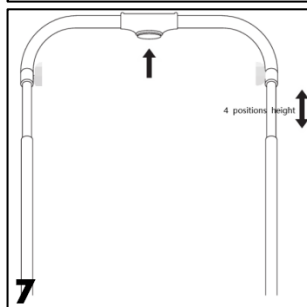
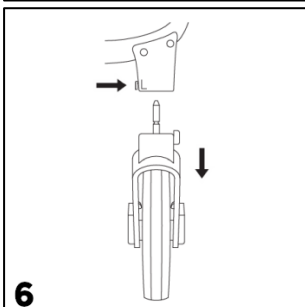
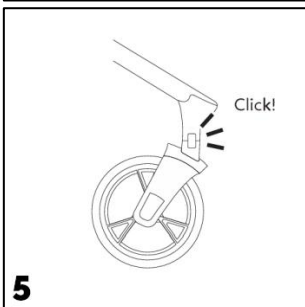
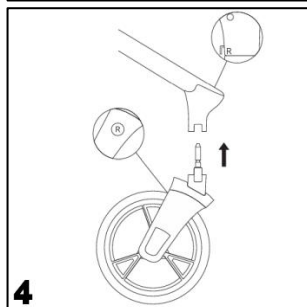
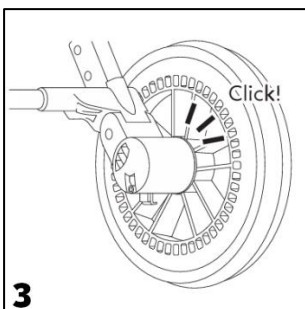
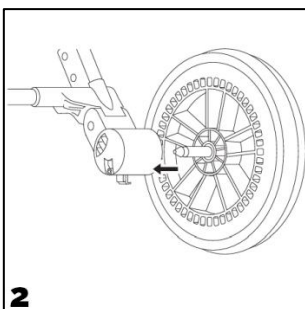
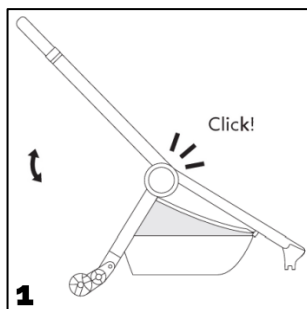
mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

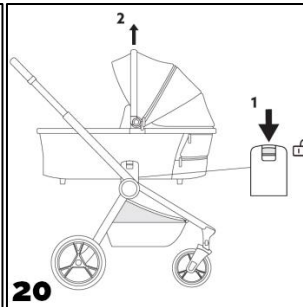
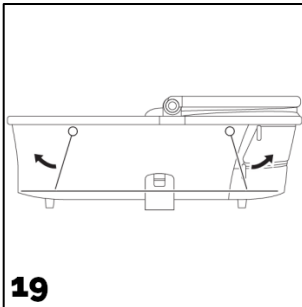
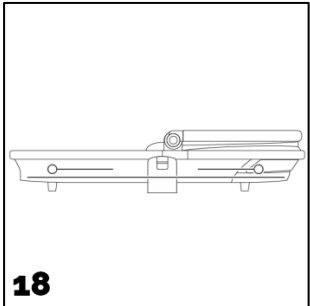
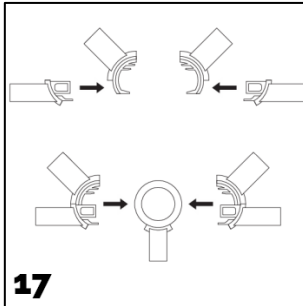
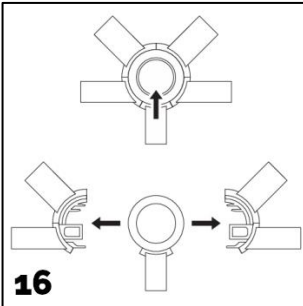
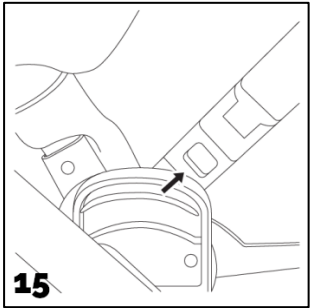
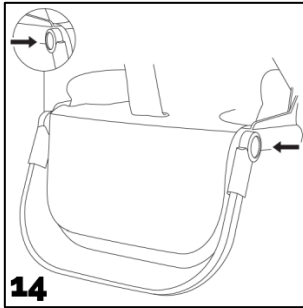
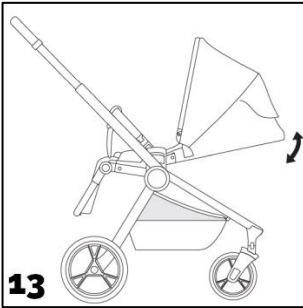
Tel.: (+48) 71 71 77 400
E-mail: cc@kidnort.com
www.kidnort.com
Wyprodukowano w Chinach

Model: DW-010757, DW-020757



Montaż – Assembly – Montage – Instalare – Montáž – Inštalácia – Montage – Montaje – Montaggio – Montavimas – Montāža – Paigaldamine – Монтаж – Összeszerelés





PL

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I POSTĘPUJ ZGODNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI, ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

Wózek spacerowy Älskar DW-010757

OSTRZEŻENIE:

- **Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.**
- **Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.**
- **Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.**
- **Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy produkt.**
- **Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.**
- **Zawsze używaj systemu zapięć.**
- **Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.**
- Produkt jest odpowiedni dla dzieci od 6 miesięcy życia do lat 4 oraz o wadze do 22kg. Cokolwiek nastąpi pierwsze.
- Żaden dodatkowy materac nie powinien zostać dodawany do wózka.
- Wózek jest przeznaczony do transportowania jednego dziecka w danym czasie.
- Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 3kg. Obciążanie koszyka ponad ten limit może prowadzić do przewrócenia wózka i znajdujące się w nim dziecko może doznać obrażeń. Nie przewoź dziecka w koszyku.
- Hamulce muszą być zablokowane podczas wkładania i wyjmowania dziecka.
- Hamulce muszą zostać zablokowane każdorazowo kiedy nie trzymasz wózka.
- Wszelkie obciążenia przymocowane do uchwytu / tyłu oparcia / boków pojazdu będą miały wpływ na stabilność pojazdu.

- Używaj wyłącznie akcesoriów dołączonych do produktu lub rekomendowanych przez producenta. Nie wolno używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.
- Montaż, składanie i rozkładanie wózka może wykonywać wyłącznie osoba pełnoletnia.
- Przed umieszczeniem dziecka w wózku i użyciem produktu sprawdź, czy wózek jest prawidłowo rozłożony oraz czy wszystkie jego elementy są sprawne i prawidłowo zamocowane w wybranej pozycji, aby uniknąć przypadkowego złożenia wózka i obrażeń u dziecka. Nie używaj wózka jeśli ma widoczne uszkodzenia, brakujące czy luźne części.
- Nie używaj wózka po schodach lub schodach ruchomych, ponieważ możesz stracić kontrolę nad produktem, dziecko może upaść i doznać obrażeń! Należy zachować szczególną ostrożność podczas wchodzenia i schodzenia z chodnika lub stopnia.
- TRZYMAJ Z DALA OD OGNIA. Nie używać produktu w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła, urządzeń grzewczych, kuchenek lub otwartego ognia.
- Nie pozostawiaj wózka w nasłonecznionych miejscach. Może to prowadzić do powstania odbarwień na materiałach produktu.
- Unikaj używania produktu w pobliżu zbiorników wodnych (basenów itp.).
- Nie stosować na nierównym terenie, nawierzchniach żwirowych lub trawiastych (na łąkach lub trawnikach), obszarach błotnistych.

Gondola Älskar DW-020757

OSTRZEŻENIE:

- **Produkt jest przeznaczony wyłącznie dla dzieci, które nie potrafią jeszcze samodzielnie siedzieć.**
- **Gondolę stawiaj wyłącznie na stabilnej, równej i suchej powierzchni.**
- **Nie pozwalaj dzieciom bawić się w pobliżu gondoli bez nadzoru osoby dorosłej.**
- **Nie używaj gondoli, jeśli którakolwiek jej część jest uszkodzona, zużyta lub brakuje jej elementów.**
- Nie dodawaj do gondoli żadnego materaca innego niż ten dostarczony przez producenta.
- Produkt nie jest odpowiedni do użytku, gdy dziecko potrafi samodzielnie siadać, obracać się lub podnosić na rękach i kolanach. Maksymalna waga dziecka: 9 kg.
- Regularnie sprawdzaj uchwyty i spód gondoli pod kątem uszkodzeń lub oznak zużycia.
- Przed podniesieniem lub przeniesieniem gondoli upewnij się, że uchwyt znajduje się w prawidłowej pozycji.

- Głowa dziecka w gondoli zawsze powinna być na poziomie równym lub wyższym niż tułów.
- Gondola nie jest przeznaczona do używania jako nosidełko dla dziecka. Rączka gondoli służy wyłącznie do jej montażu i demontażu na ramie wózka.

MONTAŻ I UŻYTKOWANIE

Wyciągnij wszystkie elementy z opakowania. Rozłóż ramę jak pokazuje ilustracja nr **1** - chwyć za uchwyt i pociągnij do góry rozkładając jednocześnie ramę. Rama wózka będzie całkowicie rozłożona gdy usłyszysz odgłos kliknięcia.

Przymocuj przednie (**H**) i tylne kółka (**G**) do ramy - wsuń trzpienie kółek w odpowiednie otwory w ramie wózka (rys. **2, 3, 4, 5**). Prawidłowy montaż kółek zostanie zasygnalizowany kliknięciem. Kółka można zdjąć wciskając przycisk w ramie i pociągając za nie (rys. **6**).

Wciśnij przycisk w uchwycie (**B**, rys. **7**) ramy żeby wyregulować jego wysokość – uchwyt ma 4 ustawienia wysokości. Zamocuj siedzisko w ramie wózka – siedzisko można montować przodem lub tyłem do kierunku jazdy (rys. **8**). Prawidłowe połączenie siedziska z ramą zostanie zasygnalizowane kliknięciem. Żeby wyjąć siedzisko wciśnij dwa przyciski znajdujące się po jego bokach i pociągnij siedzisko do góry (rys. **9**).

Rozkładany daszek wózka (**A**, rys. **10**) można w razie potrzeby jeszcze dodatkowo rozłożyć rozpinając znajdujący się w nim suwak (rys. **11**). W daszku znajduje się okienko u góry, które można odstąpić.

Pociągnij za dźwignię z tyłu oparcia (rys. **12**) żeby ustawić oparcie w jednym z trzech możliwych kątów nachylenia (rys. **13**).

Wciśnij przyciski po bokach podnóżka żeby podnieść go lub opuścić (rys. **14**).

Oparcie na ręce można zdjąć wciskając przyciski po jego bokach (rys. **15**).

Pasy bezpieczeństwa (**D**) rozpinają się wciskając centralny przycisk (rys. **16**) zapięcia. Aby zapiąć pasy bezpieczeństwa połącz ze sobą elementy zapięcia z lewej i prawej strony, tak jak pokazuje ilustracja **17**. Długość pasów oraz wysokość mocowania szelek pasów można regulować, aby dopasować je do wzrostu dziecka.

Wciśnij przycisk hamulca (**F**) żeby zablokować możliwość poruszania wózka. Unieś przycisk hamulca żeby zwolnić blokadę.

Żeby złożyć wózek najpierw maksymalnie złóż uchwyt wózka (**B**). Pociągnij za dźwignię z tyłu oparcia i popchaj oparcie do przodu. Złóż uchwyt wózka w kierunku jego tylnych kółek. Całość ramy złóż przysuwając do siebie przednie i tylne kółka. Używaj plastikowego uchwyty do przenoszenia wózka.

Rama wózka jest kompatybilna z gondolą Älskar marki Kidnort (rys. **18**), którą można zainstalować zamiast siedziska spacerowego wózka.

Rozłóż gondolę naciągając metalowe napinacze (rys. 19) znajdujące się w środku gondoli na zewnątrz. Napinacze powinny zablokować się w zaczepach na dnie gondoli.
Włóż materac do wnętrza gondoli. W zestawie znajduje się również okrycie na nogi dziecka, które montuje się na gondoli za pomocą zamka błyskawicznego.

Żeby złożyć daszek gondoli wciśnij przyciski po bokach daszka i popchnij daszek do tyłu. Daszek rozkłada się automatycznie gdy się go podnosi.

Po odczepieniu gondoli od ramy wózka (rys. 20) można ją złożyć odłączając napinacze od zaczepów na dnie gondoli i pociągając napinacze do środka gondoli.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

	Nie prać		Nie prasować.
	Nie wybielać		Nie czyścić chemicznie.
	Nie suszyć w suszarce bębnowej.		Prać w 30 stopniach Celsjusza na delikatnym programie.
	Zakaz wirowania. Rzeczy z tą metką powinny schnąć naturalnie.		

Elementy podwozia wózka wystawione na działanie stonej wody należy jak najszybciej optukać stódką wodą (np. z kranu).
Nie skłádaj, ani nie przechowuj wózka, gdy jest mokry. Zawsze przechowuj wózek w czystym i suchym miejscu.

Ramę wózka można czyścić lekko zwilżoną ściereczką. Nie stosuj ściernych, wybielających, ani mocnych stódków czyszczących.

Elementy tekstylne można czyścić z użyciem ściereczki lekko zwilżonej letnią wodą i mocno wyciśniętej z jej nadmiaru. Po tym należy pozostawić materiał do pełnego wyschnięcia.

Regularnie sprawdzaj wózek pod kątem występowania luźnych części i dokręć je w razie potrzeby. Uszkodzone lub zniszczone części powinny zostać niezwłocznie wymienione.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Opakowanie urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.



Symbol oznaczający teksturę falistą (materiał opakowania).



Symbol oznacza, że w opakowaniu znajduje się instrukcja obsługi z którą należy się zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania.

KORZYSTANIE Z INSTRUKCJI

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiegokolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakichkolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

Wszystkie marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi danych firm.

Wygląd graficzny lub kolor produktu mogą się różnić od rzeczywistego produktu.

GWARANCJA

Produkt ma 2 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku usterki produkt należy zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, pamiętając o konieczności okazania dowodu zakupu. Produkt powinien być kompletny i najlepiej, gdyby był umieszczony w oryginalnym opakowaniu

EN

IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY AND FOLLOW THIS USER MANUAL, KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY OF USE

Älskar stroller DW-010757

WARNING:

- **Never leave your child unattended.**
 - **Check that the carrycot or seat attachment devices or car seat are properly engaged before use.**
 - **Make sure that all locking devices are turned on before use.**
 - **To avoid injury, make sure that the child is moved away when unfolding or folding this product.**
 - **Do not allow your child to play with this product.**
 - **Always use a fastening system.**
 - **This product is not suitable for running or inline skating.**
-
- The product is suitable for children from 6 months to 4 years and weighing up to 22kg. Whichever comes first.
 - No additional mattress should be added to the stroller.
 - The stroller is designed to transport one child at a time.
 - The maximum load of the basket is 3kg. Loading the basket beyond this limit may lead to the stroller tipping over and the child in it may be injured. Do not transport the child in the basket.
 - The brakes must be locked when putting the child in and out.
 - The brakes must be locked every time you are not holding the stroller.
 - Any loads attached to the handle/back of the backrest/sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
 - Use only accessories included with the product or recommended by the manufacturer. Accessories not approved by the manufacturer must not be used.
 - Assembly, folding and unfolding of the stroller can only be performed by an adult.
 - Before placing your child in the stroller and using the product, check that the stroller is properly unfolded and that all its components are in working order and correctly secured in the selected position to avoid accidental folding of

the stroller and injury to the child. Do not use the stroller if it has visible damage, missing or loose parts.

- Do not use the stroller on stairs or escalators as you may lose control of the product, the child may fall and be injured! Extreme caution should be exercised when going up and down a sidewalk or step.
- KEEP AWAY FROM FIRE. Do not use the product near direct heat sources, heating appliances, stoves, or open flames.
- Do not leave the stroller in sunny areas. This can lead to discoloration on the product materials.
- Avoid using the product near bodies of water (swimming pools, etc.)!
- Do not use on uneven terrain, gravel or grass surfaces (meadows or lawns), muddy areas.

Älskar stroller bassinet DW-020757

WARNING:

- **The product is only intended for children who cannot yet sit up independently.**
- **Place the stroller bassinet only on a stable, level and dry surface.**
- **Do not allow children to play near the stroller bassinet without adult supervision.**
- **Do not use the carrycot if any part of the stroller bassinet is damaged, worn or missing components.**
- Do not add any mattress to the stroller bassinet other than the one provided by the manufacturer.
- The product is not suitable for use when the child can sit up, turn or lift on hands and knees independently. Maximum weight of the child: 9 kg.
- Regularly inspect the handles and bottom of the stroller bassinet for damage or signs of wear.
- Before lifting or moving the stroller bassinet, make sure the handle is in the correct position.
- The baby's head in the stroller bassinet should always be at or above the torso.
- The stroller bassinet is not intended to be used as a baby carrier. The handle of the stroller bassinet is used only for its assembly and disassembly on the frame of the stroller.

INSTALLATION AND USE

Remove all components from the packaging. Unfold the frame as shown in illustration **1** - grab the handle and pull it upwards while unfolding the frame. The frame of the stroller will be fully unfolded when you hear a clicking sound.

Attach the front (**H**) and rear casters (**G**) to the frame – slide the caster pins into the corresponding holes in the trolley frame (fig. **2, 3, 4, 5**). The correct installation of the wheels will be signaled by a click. The wheels can be removed by pressing a button in the frame and pulling them (Fig. **6**).

Press the button on the handle (**B**, Fig. **7**) of the frame to adjust its height – the handle has 4 height settings. Attach the seat to the stroller frame – the seat can be mounted forward or rearward facing (Fig. **8**). The correct connection between the seat and the frame will be signaled by a click. To remove the seat, press the two buttons on the sides of the seat and pull the seat upwards (Fig. **9**).

The fold-out canopy of the stroller (**A**, Fig. **10**) can be further unfolded if necessary by unzipping the zipper in it (Fig. **11**). There is a window at the top of the roof that can be uncovered.

Pull the lever on the back of the backrest (Fig. **12**) to adjust the backrest to one of the three possible angles (Fig. **13**).

Press the buttons on the sides of the footrest to raise or lower it (Fig. **14**).

The hand rest can be removed by pressing the buttons on its sides (Fig. **15**).

The seat belts (**D**) are unfastened by pressing the central button (Fig. **16**) of the fastener. To fasten the seat belts, connect the fastener components on the left and right sides, as shown in Figure **17**. The length of the straps and the height of the harness can be adjusted to suit your child's height.

Press the brake button (**F**) to block the movement of the stroller. Lift the brake button to release the lock.

To fold the stroller, first fold the stroller handle (**B**) all the way down. Pull the lever on the back of the backrest and push the backrest forward. Fold the handle of the stroller towards its rear wheels. Fold the whole frame by moving the front and rear wheels together. Use a plastic handle to carry the stroller.

The frame of the stroller is compatible with the Älskar stroller bassinet by Kidnort (Fig. **18**), which can be installed instead of the stroller seat.

Unfold the stroller bassinet by pulling the metal tensioners (Fig. **19**) located in the center of the carrycot outwards. The tensioners should lock into the hooks at the bottom of the carrycot.

Insert the mattress inside the stroller bassinet. The set also includes a child's leg cover, which is mounted on the stroller bassinet with a zipper.

To fold the canopy of the stroller bassinet, press the buttons on the sides of the canopy and push the canopy backwards. The canopy unfolds automatically when you lift it.

After detaching the stroller bassinet from the frame of the stroller (Fig. **20**), it can be folded by detaching the tensioners from the hooks at the bottom of the stroller bassinet and pulling the tensioners towards the centre of the stroller bassinet.

CLEANING AND CARE

	Do not wash		Do not iron.
	Do not bleach		Do not dry clean.
	Do not tumble dry.		Wash at 30 degrees Celsius on a delicate program.
	No spinning. Items with this label should dry naturally.		

Components of the trolley chassis exposed to salt water should be rinsed with fresh water (e.g. from a tap) as soon as possible.
Do not fold or store the stroller when it is wet. Always store the stroller in a clean and dry place.

The frame of the stroller can be cleaned with a slightly damp cloth. Do not use abrasive, bleaching or strong cleaning agents.

Textile elements can be cleaned with a cloth slightly moistened with lukewarm water and firmly squeezed out of its excess. After that, you should leave the material to dry completely.

Regularly inspect the cart for loose parts and tighten them as necessary. Damaged or destroyed parts should be replaced immediately.

SYMBOLS EXPLAINED



The packaging of the device can be recycled in accordance with local regulations.



Symbol for corrugated cardboard (packaging material).

PAP



The symbol indicates that there is a user manual in the package that should be read before use.

USING THE INSTRUCTIONS

No part of this user manual may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storage in any information storage and sharing systems, without the prior written permission of the manufacturer.

All brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

The graphic appearance or color of the product may differ from the actual product.

WARRANTY

The product has a 2-year warranty, starting from the date of sale of the product. In the event of a defect, the product must be returned to the store where it was purchased, remembering to present the proof of purchase. The product should be complete and preferably placed in its original packaging

DE

**WICHTIG! BITTE LESEN SIE DIESE
BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG
DURCH UND BEFOLGEN SIE SIE,
BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN
NACHSCHLAGEN AUF.**

SICHERHEIT DER VERWENDUNG

Älskar Kinderwagen DW-010757

WARNUNG:

- **Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.**
 - **Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Tragetasche, die Sitzbefestigungsvorrichtungen oder der Autositz richtig eingerastet sind.**
 - **Stellen Sie sicher, dass alle Verriegelungen vor der Verwendung eingeschaltet sind.**
 - **Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Kind beim Auf- oder Falten dieses Produkts wegbewegt wird.**
 - **Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.**
 - **Verwenden Sie immer ein Befestigungssystem.**
 - **Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Inlineskaten geeignet.**
-
- Das Produkt ist für Kinder von 6 Monaten bis 4 Jahren und einem Gewicht von bis zu 22 kg geeignet. Je nachdem, was zuerst eintritt.
 - Dem Kinderwagen sollte keine zusätzliche Matratze hinzugefügt werden.
 - Der Kinderwagen ist für den Transport eines Kindes auf einmal ausgelegt.
 - Die maximale Belastung des Korbes beträgt 3 kg. Eine Beladung des Korbes über diese Grenze hinaus kann dazu führen, dass der Kinderwagen umkippt und das Kind darin verletzt wird. Transportieren Sie das Kind nicht im Korb.
 - Die Bremsen müssen beim Ein- und Aussteigen des Kindes blockiert sein.
 - Die Bremsen müssen jedes Mal blockiert sein, wenn Sie den Kinderwagen nicht in der Hand halten.

- Jegliche Belastungen, die am Griff/an der Rückseite der Rückenlehne/an den Seiten des Fahrzeugs angebracht sind, beeinträchtigen die Stabilität des Fahrzeugs.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das im Lieferumfang des Produkts enthalten ist oder vom Hersteller empfohlen wird. Zubehör, das nicht vom Hersteller freigegeben ist, darf nicht verwendet werden.
- Das Auf-, Ein- und Ausklappen des Kinderwagens darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Bevor Sie Ihr Kind in den Kinderwagen setzen und das Produkt verwenden, überprüfen Sie, ob der Kinderwagen richtig aufgeklappt ist und ob alle seine Komponenten in Ordnung und korrekt in der gewählten Position befestigt sind, um ein versehentliches Zusammenklappen des Kinderwagens und Verletzungen des Kindes zu vermeiden. Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, wenn er sichtbare Beschädigungen, fehlende oder lose Teile aufweist.
- Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen oder Rolltreppen, da Sie die Kontrolle über das Produkt verlieren können, das Kind stürzen und sich verletzen kann! Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn Sie einen Bürgersteig oder eine Stufe auf und ab gehen.
- VON FEUER FERNHALTEN. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen, Heizgeräten, Öfen oder offenem Feuer.
- Lassen Sie den Kinderwagen nicht an sonnigen Orten stehen. Dies kann zu Verfärbungen auf den Produktmaterialien führen.
- Vermeiden Sie die Verwendung des Produkts in der Nähe von Gewässern (Schwimmbäder usw.)!
- Nicht auf unebenem Gelände, Schotter- oder Grasflächen (Wiesen oder Rasenflächen), schlammigen Flächen anwenden.

Älskar Kinderwagenwanne DW-020757

WARNUNG:

- **Das Produkt ist nur für Kinder gedacht, die noch nicht selbstständig sitzen können.**
- **Stellen Sie den Kinderwagen-Stubenwagen nur auf einen stabilen, ebenen und trockenen Untergrund.**
- **Lassen Sie Kinder nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen in der Nähe des Kinderwagen-Stubenwagens spielen.**
- **Verwenden Sie die Babywanne nicht, wenn ein Teil des Kinderwagen-Stubenwagens beschädigt, abgenutzt oder fehlende Komponenten vorhanden ist.**
- Legen Sie keine andere Matratze in den Kinderwagen-Stubenwagen als die vom Hersteller gelieferte.

- Das Produkt ist nicht für die Verwendung geeignet, wenn das Kind selbstständig auf Händen und Knien sitzen, sich drehen oder heben kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Griffe und den Boden des Kinderwagen-Stubenwagens auf Beschädigungen oder Gebrauchsspuren.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anheben oder Bewegen des Kinderwagens, dass sich der Griff in der richtigen Position befindet.
- Der Kopf des Babys im Kinderwagen sollte sich immer am oder über dem Oberkörper befinden.
- Der Kinderwagen-Stubenwagen ist nicht für die Verwendung als Babytrage gedacht. Der Griff des Kinderwagen-Stubenwagens wird nur für die Montage und Demontage am Rahmen des Kinderwagens verwendet.

INSTALLATION UND VERWENDUNG

Entfernen Sie alle Komponenten aus der Verpackung. Klappen Sie den Rahmen wie in Abbildung **1** gezeigt auf - greifen Sie den Griff und ziehen Sie ihn nach oben, während Sie den Rahmen aufklappen. Das Gestell des Kinderwagens wird vollständig aufgeklappt, wenn Sie ein Klickgeräusch hören.

Befestigen Sie die vorderen (**H**) und hinteren Rollen (**G**) am Rahmen – schieben Sie die Lenkbolzen in die entsprechenden Löcher im Wagengestell (Abb. **2, 3, 4, 5**). Die korrekte Montage der Räder wird durch einen Klick signalisiert. Die Räder können durch Drücken eines Knopfes im Rahmen und Ziehen entfernt werden (Abb. **6**).

Drücken Sie die Taste am Griff (**B**, Abb. **7**) des Rahmens, um seine Höhe einzustellen – der Griff hat 4 Höheneinstellungen. Befestigen Sie den Sitz am Kinderwagengestell – der Sitz kann vorwärts oder rückwärts gerichtet montiert werden (Abb. **8**). Die korrekte Verbindung zwischen Sitz und Gestell wird durch ein Klicken signalisiert. Um den Sitz zu entfernen, drücken Sie die beiden Knöpfe an den Seiten des Sitzes und ziehen Sie den Sitz nach oben (Abb. **9**).

Das ausklappbare Verdeck des Kinderwagens (**A**, Abb. **10**) kann bei Bedarf durch Öffnen des Reißverschlusses weiter aufgeklappt werden (Abb. **11**). Oben auf dem Dach befindet sich ein Fenster, das abgedeckt werden kann. Ziehen Sie den Hebel an der Rückseite der Rückenlehne (Abb. **12**) um die Rückenlehne in einen der drei möglichen Winkel zu verstellen (Abb. **13**).

Drücken Sie die Tasten an den Seiten der Fußstütze, um sie anzuheben oder abzusenken (Abb. **14**).

Die Handauflage kann durch Drücken der Knöpfe an den Seiten abgenommen werden (Abb. **15**).

Die Sicherheitsgurte (**D**) werden durch Drücken des mittleren Knopfes gelöst (Abb. **16**) des Befestigungselements. Um die Sicherheitsgurte anzulegen, verbinden Sie die Befestigungselemente auf der linken und rechten Seite, wie

in Abbildung **17** dargestellt. Die Länge der Gurte und die Höhe des Gurtes können an die Körpergröße Ihres Kindes angepasst werden.

Drücken Sie die Bremstaste (**F**), um die Bewegung des Kinderwagens zu blockieren. Heben Sie den Bremsknopf an, um die Verriegelung zu lösen.

Um den Kinderwagen zusammenzuklappen, klappen Sie zuerst den Kinderwagengriff (**B**) ganz nach unten. Ziehen Sie den Hebel an der Rückseite der Rückenlehne und schieben Sie die Rückenlehne nach vorne. Klappen Sie den Griff des Kinderwagens in Richtung der Hinterräder. Falten Sie den gesamten Rahmen zusammen, indem Sie die Vorder- und Hinterräder zusammen bewegen. Verwenden Sie einen Kunststoffgriff, um den Kinderwagen zu tragen.

Das Gestell des Kinderwagens ist kompatibel mit dem Älskar Kinderwagen Stubenwagen von Kidnort (Abb. **18**), die anstelle des Kinderwagensitzes eingebaut werden kann.

Klappen Sie die Kinderwagenwanne auf, indem Sie an den Metallspannern ziehen (Abb. **19**) befindet sich in der Mitte der Babywanne nach außen. Die Spanner sollten in die Haken an der Unterseite der Babywanne einrasten.

Legen Sie die Matratze in den Kinderwagen-Stubenwagen ein. Zum Set gehört auch eine Beinabdeckung für Kinder, die mit einem Reißverschluss am Kinderwagen-Stubenwagen befestigt wird.

Um das Verdeck des Kinderwagen-Stubenwagens zusammenzuklappen, drücken Sie die Knöpfe an den Seiten des Verdecks und schieben Sie das Verdeck nach hinten. Das Verdeck entfaltet sich automatisch, wenn Sie es anheben.

Nach dem Abnehmen des Kinderwagen-Stubenwagens vom Rahmen des Kinderwagens (Abb. **20**) kann er zusammengeklappt werden, indem die Spanner von den Haken an der Unterseite des Kinderwagen-Stubenwagens gelöst und die Spanner in die Mitte des Kinderwagen-Stubenwagens gezogen werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

	Nicht waschen		Nicht bügeln.
	Nicht bleichen		Nicht chemisch reinigen.
	Nicht im Trockner trocknen.		Waschen Sie bei 30 Grad Celsius im Schonwaschgang.
	Kein Schleudern. Artikel mit diesem Etikett sollten auf natürliche Weise trocknen.		

Bauteile des Wagenchassis, die Salzwasser ausgesetzt sind, sollten so schnell wie möglich mit Süßwasser (z. B. aus dem Wasserhahn) gespült werden. Falten oder lagern Sie den Kinderwagen nicht, wenn er nass ist. Bewahren Sie den Kinderwagen immer an einem sauberen und trockenen Ort auf.

Das Gestell des Kinderwagens kann mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Bleichmittel oder starke Reinigungsmittel.

Textile Elemente können mit einem Tuch gereinigt werden, das leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtet und fest aus dem Überschuss herausgedrückt wird. Danach sollten Sie das Material vollständig trocknen lassen.

Überprüfen Sie den Wagen regelmäßig auf lose Teile und ziehen Sie diese bei Bedarf fest. Beschädigte oder zerstörte Teile sollten sofort ersetzt werden.

SYMBOLE ERKLÄRT



Die Verpackung des Geräts kann gemäß den örtlichen Vorschriften recycelt werden.



Symbol für Wellpappe (Verpackungsmaterial).

PAP



Das Symbol weist darauf hin, dass sich in der Verpackung eine Bedienungsanleitung befindet, die vor der Verwendung gelesen werden sollte.

VERWENDUNG DER ANWEISUNGEN

Kein Teil dieses Benutzerhandbuchs darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, vervielfältigt, verteilt, übersetzt oder übertragen werden, einschließlich Fotokopieren, Aufzeichnen oder Speichern in Systemen zur Speicherung und gemeinsamen Nutzung von Informationen. Alle Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Unternehmen.

Das grafische Erscheinungsbild oder die Farbe des Produkts kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.

GARANTIE

Das Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren, beginnend mit dem Verkaufsdatum des Produkts. Im Falle eines Defekts muss das Produkt an das Geschäft zurückgegeben werden, in dem es gekauft wurde, wobei daran zu denken ist, den Kaufbeleg vorzulegen. Das Produkt sollte vollständig sein und vorzugsweise in der Originalverpackung aufbewahrt werden.

RO

IMPORTANT! VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ URMAȚI ACEST MANUAL DE UTILIZARE, PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

SIGURANȚA UTILIZĂRII

Ălskar Căruciorul DW-010757

AVERTISMENT:

- **Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.**
- **Verificați dacă dispozitivele de fixare a landoului sau a scaunului sau scaunul auto sunt cuplate corect înainte de utilizare.**
- **Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt pornite înainte de utilizare.**
- **Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că copilul este îndepărtat atunci când desfaceți sau pliați acest produs.**
- **Nu permiteți copilului să se joace cu acest produs.**
- **Utilizați întotdeauna un sistem de fixare.**
- **Acest produs nu este potrivit pentru alergare sau patinaj în linie.**
- **Produsul este potrivit pentru copii cu vârste cuprinse între 6 luni și 4 ani și cu o greutate de până la 22 kg. Oricare dintre acestea survine primul.**
- **Nu trebuie adăugată saltea suplimentară la cărucior.**
- **Căruciorul este conceput pentru a transporta câte un copil la un moment dat.**
- **Sarcina maximă a coșului este de 3 kg. Încărcarea coșului peste această limită poate duce la răsturnarea căruciorului și la rănirea copilului din el. Nu transportați copilul în coș.**
- **Frânele trebuie să fie blocate la urcarea și scurgerea copilului.**
- **Frânele trebuie blocate de fiecare dată când nu țineți căruciorul.**
- **Orice încărcătură atașată la mânerul/spatele spătarului/părțile laterale ale vehiculului vor afecta stabilitatea vehiculului.**
- **Utilizați numai accesoriile incluse cu produsul sau recomandate de producător. Accesoriile neaprobate de producător nu trebuie utilizate.**

- Asamblarea, plierea și desfășurarea căruciorului poate fi efectuată numai de un adult.
- Înainte de a pune copilul în cărucior și de a utiliza produsul, verificați dacă căruciorul este desfășurat corect și dacă toate componentele sale sunt în stare de funcționare și fixate corect în poziția selectată pentru a evita plierea accidentală a căruciorului și rănirea copilului. Nu utilizați căruciorul dacă are deteriorări vizibile, piese lipsă sau slăbite.
- Nu folosiți căruciorul pe scări sau scări rulante, deoarece puteți pierde controlul produsului, copilul poate cădea și se poate răni! Trebuie exercitată o precauție extremă atunci când urcați și coborâți pe trotuar sau pe o treaptă.
- FERIȚI-VĂ DE FOC. Nu utilizați produsul în apropierea surselor directe de căldură, aparate de încălzire, sobe sau flăcări deschise.
- Nu lăsați căruciorul în zone însorite. Acest lucru poate duce la decolorarea materialelor produsului.
- Evitați utilizarea produsului în apropierea corpurilor de apă (piscine etc.)!
- Nu utilizați pe terenuri denivelate, suprafețe de pietriș sau iarbă (pajiști sau peluze), zone noroioase.

Älskar landou pentru cărucior DW-020757

AVERTISMENT:

- **Produsul este destinat doar copiilor care nu pot sta încă în picioare independent.**
- **Așezați pătuțul căruciorului numai pe o suprafață stabilă, plană și uscată.**
- **Nu permiteți copiilor să se joace lângă pătuțul căruciorului fără supravegherea unui adult.**
- **Nu utilizați landoul dacă orice parte a pătuțului căruciorului este deteriorată, uzată sau lipsesc componente.**
- Nu adăugați nicio saltea în pătuțul căruciorului în afară de cea furnizată de producător.
- Produsul nu este potrivit pentru utilizare atunci când copilul poate sta în picioare, se poate întoarce sau ridica pe mâini și genunchi în mod independent. Greutatea maximă a copilului: 9 kg.
- Inspectați în mod regulat mânerul și partea inferioară a pătuțului pentru deteriorări sau semne de uzură.
- Înainte de a ridica sau muta pătuțul căruciorului, asigurați-vă că mânerul este în poziția corectă.
- Capul bebelușului în pătuțul căruciorului ar trebui să fie întotdeauna la sau deasupra trunchiului.

- Pătuțul căruciorului nu este destinat a fi folosit ca marsupiu pentru copii. Mânerul pătuțului căruciorului este folosit numai pentru asamblarea și demontarea acestuia pe cadrul căruciorului.

INSTALARE ȘI UTILIZARE

Scoateți toate componentele din ambalaj. Desfaceți cadrul așa cum se arată în ilustrația **1** - apucați mânerul și trageți-l în sus în timp ce desfaceți cadrul. Cadrul căruciorului va fi complet desfășurat atunci când auziți un sunet de clic.

Atașați roțile din față (**H**) și din spate (**G**) la cadru – glisați știfturile de roți în orificiile corespunzătoare din cadrul căruciorului (fig. **2, 3, 4, 5**). Instalarea corectă a roților va fi semnalată printr-un clic. Roțile pot fi îndepărtate apăsând un buton din cadru și trăgându-le (Fig. **6**).

Apăsăți butonul de pe mâner (**B**, Fig. **7**) a cadrului pentru a-i regla înălțimea – mânerul are 4 setări de înălțime. Atașați scaunul la cadrul căruciorului – scaunul poate fi montat cu fața la direcția de mers sau cu spatele la direcția de mers (Fig. **8**). Conexiunea corectă dintre scaun și cadru va fi semnalizată printr-un clic. Pentru a scoate scaunul, apăsăți cele două butoane de pe părțile laterale ale scaunului și trageți scaunul în sus (Fig. **9**).

Baldachinul pliabil al căruciorului (**A**, Fig. **10**) poate fi desfăcută în continuare, dacă este necesar, prin deschizarea fermoarului din ea (Fig. **11**). Există o fereastră în partea de sus a acoperișului care poate fi descoperită.

Trageți maneta de pe spatele spătarului (Fig. **12**) pentru a regla spătarul la unul dintre cele trei unghiuri posibile (Fig. **13**).

Apăsăți butoanele de pe părțile laterale ale suportului pentru picioare pentru a-l ridica sau coborî (Fig. **14**).

Suportul pentru mâini poate fi îndepărtat prin apăsarea butoanelor de pe părțile laterale (Fig. **15**).

Centurile de siguranță (**D**) se desfac prin apăsarea butonului central (Fig. **16**) a elementului de fixare. Pentru a fixa centurile de siguranță, conectați componentele de fixare pe părțile stângă și dreaptă, așa cum se arată în Figura **17**. Lungimea curelelor și înălțimea hamului pot fi ajustate pentru a se potrivi înălțimii copilului.

Apăsăți butonul de frână (**F**) pentru a bloca mișcarea căruciorului. Ridicați butonul de frână pentru a elibera blocarea.

Pentru a plia căruciorul, îndoiiți mai întâi mânerul căruciorului (**B**) până la capăt. Trageți maneta din spatele spătarului și împingeți spătarul înainte. Pliati mânerul căruciorului spre roțile din spate. Pliati întregul cadru mișcând roțile din față și din spate împreună. Folosiți un mâner de plastic pentru a transporta căruciorul.

Cadrul căruciorului este compatibil cu pătuțul pentru cărucior Älskar de la Kidnort (Fig. **18**), care poate fi instalat în locul scaunului căruciorului.

Desfaceți pătuțul căruciorului trăgând de întinzătoarele metalice (Fig. 19) situat în centrul landului spre exterior. Întinzătoarele ar trebui să se blocheze în cârligele din partea de jos a landului.

Introduceți salteaua în pătuțul căruciorului. Setul include, de asemenea, o husă pentru picioare pentru copii, care este montată pe pătuțul căruciorului cu fermoar.

Pentru a plia baldachinul pătuțului căruciorului, apăsați butoanele de pe părțile laterale ale baldachinului și împingeți baldachinul înapoi. Copertina se desfășoară automat atunci când o ridicați.

După detașarea pătuțului căruciorului de cadrul căruciorului (Fig. 20), poate fi pliat prin detașarea întinzătoarelor de cârligele din partea de jos a pătuțului căruciorului și trăgând întinzătoarele spre centrul pătuțului căruciorului.

CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

	Nu spălați		Nu călcați.
	Nu înălbți		Nu curățați chimic.
	Nu uscați în tambur.		Se spală la 30 de grade Celsius pe un program delicat.
	Fără învârtire. Articolele cu această etichetă ar trebui să se usuce natural.		

Componentele șasiului căruciorului expuse la apă sărată trebuie clătite cu apă proaspătă (de exemplu, de la robinet) cât mai curând posibil.

Nu pliați și nu depozitați căruciorul când este umed. Depozitați întotdeauna căruciorul într-un loc curat și uscat.

Cadrul căruciorului poate fi curățat cu o cârpă ușor umedă. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, de albire sau puternici.

Elementele textile pot fi curățate cu o cârpă ușor umezită cu apă caldă și stoarsă ferm din exces. După aceea, ar trebui să lăsați materialul să se usuce complet.

Inspectați în mod regulat căruciorul pentru piese libere și strângeți-le după cum este necesar. Piesele deteriorate sau distruse trebuie înlocuite imediat.

SIMBOLURI EXPLICATE



Ambalajul dispozitivului poate fi reciclat în conformitate cu reglementările locale.



PAP

Simbol pentru carton ondulat (material de ambalare).



Simbolul indică faptul că există un manual de utilizare în ambalaj care trebuie citit înainte de utilizare.

UTILIZAREA INSTRUCȚIUNILOR

Nicio parte a acestui manual de utilizare nu poate fi reprodusă, distribuită, tradusă sau transmisă sub nicio formă sau prin orice mijloace, electronice sau mecanice, inclusiv fotocopierea, înregistrarea sau stocarea în orice sistem de stocare și partajare a informațiilor, fără permisiunea prealabilă scrisă a producătorului.

Toate mărcile și numele produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective.

Aspectul grafic sau culoarea produsului poate diferi de produsul real.

GARANȚIE

Produsul are o garanție de 2 ani, începând de la data vânzării produsului. În cazul unui defect, produsul trebuie returnat la magazinul de unde a fost achiziționat, amintindu-vă să prezentați dovada achiziției. Produsul trebuie să fie complet și, de preferință, plasat în ambalajul original.

CZ

DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A DODRŽUJTE TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU, USCHOVEJTE SI JI PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

BEZPEČNOST POUŽITÍ

Älskar kočárek DW-010757

VAROVÁNÍ:

- **Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.**
 - **Před použitím zkontrolujte, zda je korba, sedačka nebo autosedačka správně připevněny.**
 - **Před použitím se ujistěte, že jsou všechna blokovací zařízení zapnutá.**
 - **Abyste předešli zranění, ujistěte se, že je dítě při rozkládání nebo skládání tohoto výrobku vzdáleno.**
 - **Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.**
 - **Vždy používejte upevňovací systém.**
 - **Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo inline bruslení.**
-
- Výrobek je vhodný pro děti od 6 měsíců do 4 let s hmotností do 22 kg. Podle toho, co přijde dřív.
 - Do kočárku by neměla být přidávána žádná další matrace.
 - Kočárek je určen pro přepravu jednoho dítěte.
 - Maximální zatížení košíku je 3 kg. Zatížení koše nad tento limit může vést k převrácení kočárku a dítě v něm může být zraněno. Nepřepravujte dítě v košíku.
 - Při vkládání a vyndávání dítěte musí být brzdy zablokovány.
 - Brzdy musí být zablokovány vždy, když kočárek nedržíte v ruce.
 - Jakékoli břemeno připevněné k rukojeti/zadní části opěradla/bokům kočárku ovlivňuje stabilitu kočárku.
 - Používejte pouze příslušenství dodávané s výrobkem nebo doporučené výrobcem. Příslušenství neschválené výrobcem se nesmí používat.
 - Montáž, skládání a rozkládání kočárku může provádět pouze dospělá osoba.
 - Před umístěním dítěte do kočárku a použitím výrobku zkontrolujte, zda je kočárek správně rozložen a zda jsou všechny jeho součásti v pořádku a správně zajištěny ve zvolené poloze, aby nedošlo k náhodnému složení kočárku a zranění dítěte.

- Nepoužívejte kočárek, pokud má viditelné poškození, chybějící nebo uvolněné části.
- Nepoužívejte kočárek na schodech nebo eskalátorech, protože můžete ztratit kontrolu nad výrobkem, dítě může spadnout a zranit se! Při jízdě po chodníku nebo schodech nahoru a dolů je třeba dbát zvýšené opatrnosti.
- CHRAŇTE PŘED OHNĚM. Nepoužívejte výrobek v blízkosti přímých zdrojů tepla, topných zařízení, kamen nebo otevřeného ohně.
- Nenechávejte kočárek na slunných místech. To může vést ke změně barvy na materiálech výrobku.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti vodních ploch (bazénů apod.)!
- Nepoužívejte kočárek na nerovném terénu, štěrkovém nebo travnatém povrchu (louky nebo trávníky), na blátivých místech.

Älskar kolébka DW-020757

VAROVÁNÍ:

- **Výrobek je určen pouze pro děti, které ještě neumějí samostatně sedět.**
- **Postavte korbu kočárku pouze na stabilní, rovnou plochu, na suchém povrchu.**
- **Nedovolte dětem, aby si hrály v blízkosti korby kočárku bez dozoru dospělé osoby.**
- **Nepoužívejte korbu, pokud je některá část korby kočárku poškozená, opotřebovaná nebo jí chybí součásti.**
- Do korby kočárku nepřidávejte jinou matraci než tu, kterou dodává výrobce.
- Výrobek není vhodný pro použití, pokud dítě dokáže samostatně sedět, otáčet se nebo se zvedat na rukou a kolenou. Maximální hmotnost dítěte: Maximální nosnost kočárku je 9 kg.
- Pravidelně kontrolujte rukojeti a dno korby kočárku, zda nejsou poškozené nebo zda nevykazují známky opotřebení.
- Před zvednutím nebo přemístěním korby kočárku se ujistěte, že je rukojeť ve správné poloze.
- Hlava dítěte v korbě kočárku by měla být vždy na úrovni nebo nad úrovní trupu.
- Korba kočárku není určena k použití jako nosítko. Rukojeť korby kočárku slouží pouze pro její montáž a demontáž na rám kočárku.

INSTALACE A POUŽITÍ

Vyjměte všechny součásti z obalu. Rozložte rám podle obrázku **1** - při rozkládání rámu uchopte rukojeť a táhněte ji nahoru. Rám kočárku bude zcela rozložen, až uslyšíte cvaknutí.

Přípevněte přední (**H**) a zadní kolečka (**G**) k rámu - zasuněte kolíky koleček do příslušných otvorů v rámu vozíku (obr. **2, 3, 4, 5**). Správnou instalaci koleček signalizuje cvaknutí. Kolečka lze sejmut stisknutím tlačítka v rámu a jejich vytažením (obr. **6**).

Stisknutím tlačítka na rukojeti (**B**, obr. **7**) rámu nastavte jeho výšku - rukojeť má 4 výškové stupně. Přípevněte autosedačku k rámu kočárku - autosedačku lze namontovat po nebo proti směru jízdy (obr. **8**). Správné spojení sedačky s rámem bude signalizováno cvaknutím. Chcete-li sedačku vyjmout, stiskněte dvě tlačítka po stranách sedačky a vytáhněte ji nahoru (obr. **9**).

Rozkládací stříšku kočárku (**A**, obr. **10**) lze v případě potřeby dále rozložit rozepnutím zipu (obr. **11**). V horní části stříšky je okénko, které lze odkrýt.

Zatáhněte za páčku na zadní straně opěradla (Obr. **12**) a nastavte opěradlo do jedné polohy ze tří možných (Obr. **13**).

Stisknutím tlačítek po stranách opěrky nohou ji zvednete nebo snížíte (Obr. **14**).

Opěrku rukou lze sejmut stisknutím tlačítek po jejích stranách (Obr. **15**).

Bezpečnostní pásy (**D**) se odepínají stisknutím středového tlačítka (Obr. **16**) upevňovacího prvku. Pro zapnutí bezpečnostních pásů spojte upevňovací prvky na levé a pravé straně, jak je znázorněno na Obrázku **17**. Délku popruhů a výšku pásů lze nastavit podle výšky dítěte.

Stisknutím tlačítka brzdy (**F**) zablokujete pohyb kočárku. Zvednutím brzdového tlačítka blokádu uvolníte.

Chcete-li kočárek složit, nejprve sklopte rukojeť kočárku (**B**) úplně dolů. Zatáhněte za páčku na zadní straně opěradla a posuňte opěradlo dopředu. Sklopte rukojeť kočárku směrem k jeho zadním kolům. Posunutím předních a zadních kol k sobě složte celý rám. K přenášení kočárku použijte plastovou rukojeť.

Rám kočárku je kompatibilní s korbou Älskar od společnosti Kidnort (obr. **18**), kterou lze instalovat místo sedačky kočárku.

Rozložte korbu kočárku zatažením za kovové napínáky (Obr. **19**), které se nacházejí uprostřed korbičky směrem ven. Napínáky by měly zapadnout do háčků ve spodní části kočárku.

Vložte matraci do korby kočárku. Součástí sady je také potah přes dětské nožičky, který se připevňuje na korbu kočárku pomocí zipu.

Chcete-li složit stříšku korby kočárku, stiskněte tlačítka po stranách stříšky a zatlačte stříšku dozadu. Stříška se automaticky rozloží, když ji zvednete.

Po odpojení korbičky od rámu kočárku (Obr. **20**) ji lze složit odpojením napínáků od háčků ve spodní části korbičky a tahem napínáků směrem ke středu korbičky.

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

	Neprat		Nežehlit
	Nebělit		Nečistit chemicky.
	Nesušit v sušičce		Prát při 30°C na jemný program
	Neždímat. Předměty s tímto označením by měly schnout přirozeně.		

Součásti podvozku vozíku vystavené slané vodě je třeba co nejdříve opláchnout sladkou vodou (např. z vodovodu).
Neskládejte ani neskladujte kočárek, pokud je mokrý. Kočárek vždy skladujte na čistém a suchém místě.

Rám kočárku lze čistit mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte abrazivní, bělicí nebo silné čisticí prostředky.

Textilní prvky lze čistit hadříkem mírně navlhčeným vlažnou vodou a pevně vymačkaným od jejího přebytku. Poté je třeba nechat materiál zcela vyschnout.

Pravidelně kontrolujte, zda nejsou na kočárku uvolněné díly, a v případě potřeby je dotáhněte. Poškozené nebo zničené díly je třeba okamžitě vyměnit.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



Obal zařízení lze recyklovat v souladu s místními předpisy.



Symbol pro vlnitou lepenku (obalový materiál).



Symbol označuje, že v balení je uživatelská příručka, kterou je třeba si před použitím přečíst.

POUŽITÍ NÁVODU

Žádná část této uživatelské příručky nesmí být reprodukována, šířena, překládána nebo přenášena v jakékoli formě nebo jakýmikoli prostředky, elektronickými nebo mechanickými, včetně fotokopii, záznamů nebo ukládání do jakýchkoli systémů pro ukládání a sdílení informací, bez předchozího písemného souhlasu výrobce.
Všechny značky a názvy produktů jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných společností.
Grafický vzhled nebo barva výrobku se mohou lišit od skutečného výrobku.

ZÁRUKA

Na výrobek se vztahuje dvouletá záruka od data prodeje výrobku. V případě závady je třeba výrobek vrátit v prodejně, kde byl zakoupen, a nezapomenout předložit doklad o koupi. Výrobek by měl být kompletní a nejlépe uložen v původním obalu.

SK

DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE, RIAĎTE SA NÍM A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

BEZPEČNOSŤ POUŽITIA

Älskar kočík DW-010757

VAROVANIE:

- **Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.**
 - **Pred použitím skontrolujte, či je autosedačka, podsedák alebo autosedačka správne upevnená.**
 - **Pred použitím sa uistite, že sú všetky blokovacie zariadenia zapnuté.**
 - **Aby ste predišli zraneniu, uistite sa, že dieťa je pri rozkladaní alebo skladaní tohto výrobku mimo dosahu.**
 - **Nedovoľte dieťaťu, aby sa s týmto výrobkom hralo.**
 - **Vždy používajte upevňovací systém.**
 - **Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo inline korčuľovanie.**
-
- Výrobok je vhodný pre deti od 6 mesiacov do 4 rokov s hmotnosťou do 22 kg. Podľa toho, čo príde skôr.
 - Do kočíka sa nesmie pridávať žiadny ďalší matrac.
 - Kočík je určený na prepravu jedného dieťaťa.
 - Maximálne zaťaženie košíka je 3 kg. Zaťaženie koša nad tento limit môže spôsobiť prevrátenie kočíka a dieťa v ňom sa môže zraniť. Dieťa v košíku neprevážajte.
 - Pri vkladaní a vyberaní dieťaťa musia byť brzdy zablokované.
 - Brzdy musia byť zablokované vždy, keď kočík nemáte v ruke.
 - Akékoľvek bremeno pripevnené na rukoväti/opierke chrbta/boku kočíka ovplyvňuje stabilitu kočíka.
 - Používajte len príslušenstvo dodávané s výrobkom alebo odporúčané výrobcom. Príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom, sa nesmie používať.
 - Kočík môže zostavovať, skladať a rozkladať len dospelá osoba.
 - Pred umiestnením dieťaťa do kočíka a používaním výrobku skontrolujte, či je kočík správne rozložený a či sú všetky komponenty v poriadku a správne zaistené na svojom mieste, aby sa zabránilo náhodnému zloženiu kočíka a zraneniu dieťaťa.
 - Kočík nepoužívajte, ak má viditeľné poškodenia, chýbajúce alebo uvoľnené časti.

- Nepoužívajte kočík na schodoch alebo pohyblivých schodoch, pretože môžete stratiť kontrolu nad výrobkom, dieťa môže spadnúť a zraniť sa! Zvýšenú opatrnosť je potrebné venovať pri jazde po chodníkoch alebo schodoch.
- **CHRÁŇTE PRED POŽIAROM.** Výrobok nepoužívajte v blízkosti priamych zdrojov tepla, vykurovacích zariadení, sporákov alebo otvoreného ohňa.
- Nenechávajte kočík na snečných miestach. Môže to viesť k zmene farby na materiáloch výrobku.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti vodných plôch (bazénov a pod.)!
- Nepoužívajte kočík na nerovnom teréne, štrkovom alebo trávnom povrchu (lúky alebo trávniky), na zablatených miestach.

Älskar kolíska DW-020757

VAROVANIE:

- **Výrobok je určený len pre deti, ktoré ešte nie sú schopné samostatne sedieť.**
- **Kočík umiestňujte len na stabilný, rovný povrch, na suchý povrch.**
- **Nedovoľte deťom hrať sa v blízkosti korby kočíka bez dozoru dospeléj osoby.**
- **Nepoužívajte korbu kočíka, ak je niektorá časť korby kočíka poškodená, opotrebovaná alebo jej chýbajú časti..**
- Nepridávajte iný matrac ako ten, ktorý dodal výrobca.
- Výrobok nie je vhodný na používanie, ak dieťa dokáže samostatne sedieť, otáčať sa alebo sa zdvíhať na rukách a kolenách. Maximálna hmotnosť dieťaťa: Maximálna hmotnosť kočíka je 9 kg.
- Pravidelne kontrolujte rukoväť a spodnú časť korby kočíka, či nie sú poškodené alebo či nevykazujú známky opotrebovania.
- Pred zdvíhaním alebo premiestňovaním korby kočíka sa uistite, že rukoväť je v správnej polohe.
- Hlava dieťaťa by mala byť v kočíku vždy na úrovni alebo nad úrovňou trupu.
- Korba kočíka nie je určená na používanie ako nosič. Rukoväť kočíka slúži len na nasadenie a zloženie kočíka na rám kočíka..

INŠTALÁCIA A POUŽÍVANIE

Vyberte všetky komponenty z obalu. Rozložte rám podľa obrázka **1** - pri rozkladaní rámu uchopte rukoväť a potiahnite ju smerom nahor. Rám kočíka bude úplne rozložený, keď budete počuť cvaknutie.

Pripevnite predné (**H**) a zadné kolieska (**G**) k rámu - zasunúť kolíky koliesok do príslušných otvorov v ráme vozíka (obr. **2, 3, 4, 5**). Kliknutie znamená správnu inštaláciu koliesok. Kolieska možno odstrániť stlačením tlačidla v ráme a ich vytiahnutím (obr. **6**).

Stlačením tlačidla na rukoväti (**B**, obr. **7**) nastavte výšku rámu - rukoväť má **4** výškové stupne. Pripevnite autosedačku k rámu kočíka - autosedačku je možné namontovať v smere alebo proti smeru jazdy (obr. **8**). Správne pripojenie autosedačky k rámu bude signalizované kliknutím. Ak chcete autosedačku odňať, stlačte dve tlačidlá po stranách autosedačky a vytiahnite ju nahor (obr. **9**).

Sklopnú striešku (**A**, obr. **10**) možno v prípade potreby ďalej rozložiť rozopnutím zipsu (obr. **11**). V hornej časti striešky sa nachádza okienko, ktoré sa dá otvoriť.

Potiahnite páčku na zadnej strane operadla (Obr. **12**) a nastavte operadlo do jednej z troch možných polôh (Obr. **13**).

Stlačením tlačidiel po stranách opierky nôh ju zdvihnete alebo spustíte (Obr. **14**). Opierku na ruky môžete odňať stlačením tlačidiel po stranách opierky na ruky (Obr. **15**).

Bezpečnostné pásy (**D**) sa odopínajú stlačením stredového tlačidla (obr. **16**) upevňovacieho prvku. Ak chcete zapnúť bezpečnostné pásy, spojte upevňovacie prvky na ľavej a pravej strane podľa obr. **17**. Dĺžku popruhov a výšku pásov možno nastaviť podľa výšky dieťaťa.

Stlačením tlačidla brzdy (**F**) kočik zablokuje. Zdvihnutím tlačidla brzdy uvoľníte zámok.

Ak chcete kočik zložiť, najprv sklopte rukoväť kočíka (**B**) úplne nadol. Potiahnite páčku na zadnej strane operadla a posuňte operadlo dopredu. Zložte rukoväť kočíka smerom k zadným kolesám. Posuňte predné a zadné kolesá k sebe, aby ste zložili celý rám. Na prenášanie kočíka použite plastovú rukoväť..

Rám kočíka je kompatibilný s autosedačkou Kidnort Älskar (obr. **18**), ktorú možno nainštalovať namiesto sedadla kočíka.

Rozložte korbu kočíka zatiahnutím za kovové napínače (obr. **19**), ktoré sa nachádzajú v strede sedadla smerom von. Napínače by mali zapadnúť do háčikov v spodnej časti kočíka.

Vložte matrac do tela kočíka. Súčasťou súpravy je aj poťah na nohy dieťaťa, ktorý sa pripieňuje k telu kočíka pomocou zipsu.

Ak chcete striešku zložiť, stlačte tlačidlá po stranách striešky a zatlačte striešku dozadu. Strieška sa automaticky rozloží, keď ju zdvihnete.

Po odpojení kolisky od rámu (Obr. **20**) ju možno zložiť odpojením napínačov od háčikov v spodnej časti kolisky a potiahnutím napínačov smerom do stredu kolisky.

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

	Neprať		Nežehliť
	Nebieliť		Nečistiť chemicky

	Nesušit v sušičke		Pranie pri 30 °C na jemný program
	Nežujte. Predmety s týmto označením by mali schnúť prirodzene.		

Časti podvozku vozíka vystavené pôsobeniu slanej vody by sa mali čo najskôr opláchnuť sladkou vodou (napr. vodou z vodovodu).

Vozík neskladajte ani neukladajte, ak je mokrý. Vozík vždy skladujte na čistom a suchom mieste.

Rám možno čistiť mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte abrazívne, bieliace alebo silné čistiace prostriedky.

Textilné prvky možno čistiť handričkou mierne navlhčenou vlažnou vodou a pevne vyžmýkanou od prebytočnej vody. Materiál by sa potom mal nechať úplne vyschnúť.

Pravidelne kontrolujte, či nie sú na kočíku uvoľnené časti a v prípade potreby ich dotiahnite. Poškodené alebo zničené diely sa musia okamžite vymeniť.

VYSVETLENIE SYMBOLOV



Obaly zariadení sa môžu recyklovať v súlade s miestnymi predpismi.



Symbol pre vlnitú lepenku (obalový materiál).



Symbol označuje, že v balení sa nachádza používateľská príručka, ktorú si treba pred použitím prečítať.

POUŽÍVANIE PRÍRUČKY

Žiadna časť tejto používateľskej príručky sa nesmie reprodukovat', distribuovať, prekladať alebo prenášať v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek prostriedkami, elektronickými alebo mechanickými, vrátane fotokopírovania, nahrávania alebo ukladania do akéhokoľvek systému na ukladanie a zdieľanie informácií, bez predchádzajúceho písomného súhlasu výrobcu.

Všetky názvy značiek a produktov sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných spoločností.

Grafický vzhľad alebo farba výrobku sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

ZÁRUKA

Na výrobok sa vzťahuje dvojročná záruka od dátumu predaja výrobku. V prípade závady je potrebné výrobok vrátiť do predajne, kde bol zakúpený, a nezabudnúť predložiť doklad o kúpe. Výrobok by mal byť kompletný a najlepšie uložený v pôvodnom obale.

FR

IMPORTANT! VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET SUIVRE CE MANUEL D'UTILISATION, CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

SÉCURITÉ D'UTILISATION

Poussette Älskar DW-010757

AVERTISSEMENT:

- **Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.**
- **Vérifiez que les dispositifs de fixation de la nacelle ou du siège ou du siège auto sont correctement engagés avant utilisation.**
- **Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont allumés avant utilisation.**
- **Pour éviter les blessures, assurez-vous que l'enfant est éloigné lors du dépliage ou du pliage de ce produit.**
- **Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.**
- **Utilisez toujours un système de fixation.**
- **Ce produit ne convient pas à la course à pied ou au patin à roues alignées.**
- Le produit convient aux enfants de 6 mois à 4 ans et pesant jusqu'à 22 kg. Selon la première éventualité.
- Aucun matelas supplémentaire ne doit être ajouté à la poussette.
- La poussette est conçue pour transporter un enfant à la fois.
- La charge maximale du panier est de 3 kg. Le chargement du panier au-delà de cette limite peut entraîner le renversement de la poussette et blesser l'enfant qui s'y trouve. Ne transportez pas l'enfant dans le panier.
- Les freins doivent être verrouillés lors de l'entrée et de la sortie de l'enfant.
- Les freins doivent être verrouillés chaque fois que vous ne tenez pas la poussette.
- Toute charge attachée à la poignée/à l'arrière du dossier/aux côtés du véhicule affectera la stabilité du véhicule.

- N'utilisez que les accessoires inclus avec le produit ou recommandés par le fabricant. Les accessoires non approuvés par le fabricant ne doivent pas être utilisés.
- Le montage, le pliage et le dépliage de la poussette ne peuvent être effectués que par un adulte.
- Avant de placer votre enfant dans la poussette et d'utiliser le produit, vérifiez que la poussette est correctement dépliée et que tous ses composants sont en état de marche et correctement fixés dans la position sélectionnée pour éviter de plier accidentellement la poussette et de blesser l'enfant. N'utilisez pas la poussette si elle présente des dommages visibles, des pièces manquantes ou desserrées.
- N'utilisez pas la poussette dans les escaliers ou les escalators car vous risquez de perdre le contrôle du produit, l'enfant pourrait tomber et se blesser ! Une extrême prudence doit être exercée lors de la montée et de la descente d'un trottoir ou d'une marche.
- TENIR À L'ÉCART DU FEU. N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur directes, d'appareils de chauffage, de cuisinières ou de flammes nues.
- Ne laissez pas la poussette dans des endroits ensoleillés. Cela peut entraîner une décoloration des matériaux du produit.
- Évitez d'utiliser le produit à proximité de plans d'eau (piscines, etc.) !
- Ne pas utiliser sur des terrains accidentés, des surfaces en gravier ou en herbe (prairies ou pelouses), des zones boueuses.

Älskar nacelle de poussette DW-020757

AVERTISSEMENT:

- **Le produit est uniquement destiné aux enfants qui ne peuvent pas encore s'asseoir de manière autonome.**
- **Placez le berceau de la poussette uniquement sur une surface stable, plane et sèche.**
- **Ne laissez pas les enfants jouer près du berceau de la poussette sans la surveillance d'un adulte.**
- **N'utilisez pas la nacelle si une partie du berceau de la poussette est endommagée, usée ou s'il manque des composants.**
- N'ajoutez pas de matelas au nacelle de la poussette autre que celui fourni par le fabricant.
- Le produit ne convient pas à une utilisation lorsque l'enfant peut s'asseoir, se retourner ou soulever les mains et les genoux de manière indépendante. Poids maximum de l'enfant : 9 kg.

- Inspectez régulièrement les poignées et le bas du nacelle de la poussette pour détecter tout dommage ou signe d'usure.
- Avant de soulever ou de déplacer le nacelle de la poussette, assurez-vous que la poignée est dans la bonne position.
- La tête du bébé dans le nacelle de la poussette doit toujours être au niveau ou au-dessus du torse.
- Le nacelle de la poussette n'est pas destiné à être utilisé comme porte-bébé. La poignée du nacelle de la poussette sert uniquement pour son montage et son démontage sur le cadre de la poussette.

INSTALLATION ET UTILISATION

Retirez tous les composants de l'emballage. Dépliez le cadre comme indiqué sur l'illustration **1** - saisissez la poignée et tirez-la vers le haut tout en dépliant le cadre. Le cadre de la poussette sera entièrement déplié lorsque vous entendrez un clic.

Fixez les roulettes avant (**H**) et arrière (**G**) au cadre – faites glisser les goupilles de roulette dans les trous correspondants du cadre du chariot (fig. **2, 3, 4, 5**). L'installation correcte des roues sera signalée par un clic. Les roues peuvent être retirées en appuyant sur un bouton dans le cadre et en les tirant (Fig. **6**).

Appuyez sur le bouton de la poignée (**B**, Fig. **7**) du cadre pour régler sa hauteur – la poignée dispose de 4 réglages de hauteur. Fixez le siège au cadre de la poussette – le siège peut être monté vers l'avant ou vers l'arrière (Fig. **8**). La bonne connexion entre l'assise et le cadre sera signalée par un clic. Pour retirer le siège, appuyez sur les deux boutons situés sur les côtés du siège et tirez le siège vers le haut (Fig. **9**).

La capote rabattable de la poussette (**A**, Fig. **10**) peut être déplié davantage si nécessaire en dézipant la fermeture éclair à l'intérieur (Fig. **11**). Il y a une fenêtre en haut du toit qui peut être découverte.

Tirez le levier à l'arrière du dossier (Fig. **12**) pour régler le dossier à l'un des trois angles possibles (Fig. **13**).

Appuyez sur les boutons situés sur les côtés du repose-pieds pour le lever ou l'abaisser (Fig. **14**).

Le repose-main peut être retiré en appuyant sur les boutons situés sur ses côtés (Fig. **15**).

Les ceintures de sécurité (**D**) se détachent en appuyant sur le bouton central (Fig. **16**) de l'attache. Pour attacher les ceintures de sécurité, connectez les composants de fixation sur les côtés gauche et droit, comme illustré à la figure **17**. La longueur des sangles et la hauteur du harnais peuvent être ajustées en fonction de la taille de votre enfant.

Appuyez sur le bouton de frein (**F**) pour bloquer le mouvement de la poussette. Soulevez le bouton de frein pour libérer le verrouillage.

Pour plier la poussette, pliez d'abord la poignée de la poussette **(B)** complètement vers le bas. Tirez le levier à l'arrière du dossier et poussez le dossier vers l'avant. Repliez la poignée de la poussette vers ses roues arrière. Pliez l'ensemble du cadre en déplaçant les roues avant et arrière ensemble. Utilisez une poignée en plastique pour transporter la poussette.

Le cadre de la poussette est compatible avec le berceau de poussette Älskar de Kidnort (Fig. **18**), qui peut être installé à la place du siège de la poussette. Dépliez le berceau de la poussette en tirant sur les tendeurs métalliques (Fig. **19**) situé

au centre de la nacelle vers l'extérieur. Les tendeurs doivent se verrouiller dans les crochets au bas de la nacelle.

Insérez le matelas à l'intérieur du berceau de la poussette. L'ensemble comprend également un couvre-jambe pour enfant, qui est monté sur le berceau de la poussette à l'aide d'une fermeture éclair.

Pour plier la capote du moïse de la poussette, appuyez sur les boutons situés sur les côtés de la capote et poussez la capote vers l'arrière. La verrière se déplie automatiquement lorsque vous la soulevez.

Après avoir détaché le berceau de la poussette du cadre de la poussette (Fig. **20**), il peut être plié en détachant les tendeurs des crochets au bas du berceau de la poussette et en tirant les tendeurs vers le centre du berceau de la poussette.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

	Ne pas laver		Ne pas repasser.
	Ne pas javelliser		Ne pas nettoyer à sec.
	Ne pas mettre au sèche-linge.		Laver à 30 degrés Celsius sur un programme délicat.
	Pas de rotation. Les articles portant cette étiquette doivent sécher naturellement.		

Les composants du châssis du chariot exposés à l'eau salée doivent être rincés à l'eau douce (par exemple à l'eau du robinet) dès que possible.

Ne pliez pas et ne rangez pas la poussette lorsqu'elle est mouillée. Rangez toujours la poussette dans un endroit propre et sec.

Le cadre de la poussette peut être nettoyé avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas d'agents de nettoyage abrasifs, blanchissants ou puissants.

Les éléments textiles peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau tiède et fermement essoré de son excès. Après cela, vous devez laisser le matériau sécher complètement.

Inspectez régulièrement le chariot à la recherche de pièces détachées et resserrez-les si nécessaire. Les pièces endommagées ou détruites doivent être remplacées immédiatement.

LES SYMBOLES EXPLIQUÉS



L'emballage de l'appareil peut être recyclé conformément aux réglementations locales.



Symbole du carton ondulé (matériau d'emballage).

PAP



Le symbole indique qu'il y a un manuel d'utilisation dans l'emballage qui doit être lu avant utilisation.

UTILISATION DES INSTRUCTIONS

Aucune partie de ce manuel d'utilisation ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage dans tout système de stockage et de partage d'informations, sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.

Toutes les marques et tous les noms de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

L'apparence graphique ou la couleur du produit peut différer du produit réel.

GARANTIE

Le produit bénéficie d'une garantie de 2 ans, à compter de la date de vente du produit. En cas de défaut, le produit doit être retourné au magasin où il a été acheté, en n'oubliant pas de présenter la preuve d'achat. Le produit doit être complet et de préférence placé dans son emballage d'origine.

ES

**¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE
Y SIGA ESTE MANUAL DEL USUARIO,
GUÁRDELO PARA FUTURAS
CONSULTAS.**

SEGURIDAD DE USO

Cochecito Älskar DW-010757

ADVERTENCIA:

- **Nunca deje a su hijo desatendido.**
 - **Compruebe que el capazo o los dispositivos de fijación del asiento o la silla de coche estén correctamente colocados antes de usarlo.**
 - **Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén encendidos antes de usarlos.**
 - **Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se aleje al desplegar o doblar este producto.**
 - **No permita que su hijo juegue con este producto.**
 - **Utilice siempre un sistema de sujeción.**
 - **Este producto no es adecuado para correr o patinar en línea.**
-
- El producto es apto para niños de 6 meses a 4 años y con un peso de hasta 22 kg. Lo que ocurra primero.
 - No se debe agregar un colchón adicional al cochecito.
 - El cochecito está diseñado para transportar a un niño a la vez.
 - La carga máxima de la cesta es de 3 kg. Cargar la cesta más allá de este límite puede hacer que el cochecito se vuelque y el niño que va en él pueda lesionarse. No transporte al niño en la cesta.
 - Los frenos deben estar bloqueados al poner al niño dentro y fuera.
 - Los frenos deben estar bloqueados cada vez que no esté sosteniendo el cochecito.
 - Cualquier carga adherida a la manija/parte posterior del respaldo/lados del vehículo afectará la estabilidad del vehículo.
 - Utilice únicamente los accesorios incluidos con el producto o recomendados por el fabricante. No se deben utilizar accesorios no aprobados por el fabricante.

- El montaje, plegado y despliegue del cochecito solo puede ser realizado por un adulto.
- Antes de colocar a su hijo en el cochecito y utilizar el producto, compruebe que el cochecito esté correctamente desplegado y que todos sus componentes estén en buen estado de funcionamiento y correctamente asegurados en la posición seleccionada para evitar el plegado accidental del cochecito y lesiones al niño. No use el cochecito si tiene daños visibles, piezas faltantes o sueltas.
- No utilice el cochecito en escaleras o escaleras mecánicas, ya que puede perder el control del producto, el niño puede caerse y lesionarse. Se debe tener mucho cuidado al subir y bajar una acera o escalón.
- MANTENER ALEJADO DEL FUEGO. No utilice el producto cerca de fuentes de calor directas, aparatos de calefacción, estufas o llamas abiertas.
- No deje el cochecito en zonas soleadas. Esto puede provocar decoloración en los materiales del producto.
- ¡Evite usar el producto cerca de cuerpos de agua (piscinas, etc.)!
- No lo use en terrenos irregulares, superficies de grava o césped (prados o céspedes), áreas fangosas.

Capazo para cochecito Älskar DW-020757

ADVERTENCIA:

- **El producto solo está destinado a niños que aún no pueden sentarse de forma independiente.**
- **Coloque el moisés del cochecito solo sobre una superficie estable, nivelada y seca.**
- **No permita que los niños jueguen cerca del moisés del cochecito sin la supervisión de un adulto.**
- **No utilice el capazo si alguna parte del moisés del cochecito está dañada, desgastada o le faltan componentes.**
- No agregue ningún colchón al moisés del cochecito que no sea el proporcionado por el fabricante.
- El producto no es adecuado para su uso cuando el niño puede sentarse, girar o levantar con las manos y las rodillas de forma independiente. Peso máximo del niño: 9 kg.
- Inspeccione regularmente las manijas y la parte inferior del moisés del cochecito en busca de daños o signos de desgaste.
- Antes de levantar o mover el moisés del cochecito, asegúrese de que el asa esté en la posición correcta.
- La cabeza del bebé en el moisés del cochecito siempre debe estar a la altura del torso o por encima de él.

- El moisés del cochecito no está diseñado para ser utilizado como portabebés. El asa del moisés del cochecito se utiliza únicamente para su montaje y desmontaje en el marco del cochecito.

INSTALACIÓN Y USO

Retire todos los componentes del embalaje. Despliega el marco como se muestra en la ilustración **1** : agarra el asa y tira de ella hacia arriba mientras despliegas el marco. El marco del cochecito estará completamente desplegado cuando escuche un clic.

Fije las ruedas delanteras (**H**) y traseras (**G**) al bastidor: deslice los pasadores de las ruedas en los orificios correspondientes del bastidor del carro (fig. **2, 3, 4, 5**). La correcta instalación de las ruedas se señalará con un clic. Las ruedas se pueden quitar presionando un botón en el marco y tirando de ellas (Fig. **6**).

Presione el botón en el mango (**B**, Fig. **7**) del marco para ajustar su altura: el mango tiene 4 configuraciones de altura. Fije el asiento al marco del cochecito: el asiento se puede montar mirando hacia adelante o hacia atrás (Fig. **8**). La conexión correcta entre el asiento y el marco se señalará con un clic. Para quitar el asiento, presione los dos botones a los lados del asiento y tire del asiento hacia arriba (Fig. **9**).

La capota plegable del cochecito (**A**, Fig. **10**) se puede desplegar aún más si es necesario abriendo la cremallera (Fig. **11**). Hay una ventana en la parte superior del techo que se puede destapar.

Tire de la palanca situada en la parte posterior del respaldo (Fig. **12**) para ajustar el respaldo a uno de los tres ángulos posibles (Fig. **13**).

Presione los botones a los lados del reposapiés para subirlo o bajarlo (Fig. **14**). El reposamanos se puede quitar presionando los botones en sus lados (Fig. **15**).

Los cinturones de seguridad (**D**) se desabrochan pulsando el botón central (Fig. **16**) del sujetador. Para abrochar los cinturones de seguridad, conecte los componentes del sujetador en los lados izquierdo y derecho, como se muestra en la Figura **17**. La longitud de las correas y la altura del arnés se pueden ajustar para adaptarse a la altura de su hijo.

Presione el botón de freno (**F**) para bloquear el movimiento del cochecito. Levante el botón del freno para liberar el bloqueo.

Para plegar el cochecito, primero doble el asa del cochecito (**B**) completamente hacia abajo. Tire de la palanca en la parte posterior del respaldo y empuje el respaldo hacia adelante. Doble el asa del cochecito hacia sus ruedas traseras. Pliega todo el cuadro moviendo las ruedas delanteras y traseras juntas. Use un asa de plástico para llevar el cochecito.

El marco del cochecito es compatible con el moisés para cochecito Älskar de Kidnort (Fig. **18**), que se puede instalar en lugar del asiento del cochecito.

Despliega el moisés del cochecito tirando de los tensores metálicos (Fig. 19) situado en el centro del capazo hacia el exterior. Los tensores deben encajar en los ganchos de la parte inferior del capazo.
Inserte el colchón dentro del moisés del cochecito. El juego también incluye una funda para las piernas del niño, que se monta en el moisés del cochecito con una cremallera.

Para plegar la capota del moisés del cochecito, presione los botones a los lados de la capota y empuje la capota hacia atrás. La capota se despliega automáticamente cuando la levantas.

Después de separar el moisés del cochecito del marco del cochecito (Fig. 20), se puede plegar separando los tensores de los ganchos en la parte inferior del moisés del cochecito y tirando de los tensores hacia el centro del moisés del cochecito.

LIMPIEZA Y CUIDADO

	No lavar		No planchar.
	No usar lejía		No lavar en seco.
	No secar en secadora.		Lavar a 30 grados centígrados en un programa delicado.
	Nada de girar. Los artículos con esta etiqueta deben secarse de forma natural.		

Los componentes del chasis del carro expuestos al agua salada deben enjuagarse con agua dulce (por ejemplo, de un grifo) lo antes posible.
No pliegue ni guarde el cochecito cuando esté mojado. Guarde siempre el cochecito en un lugar limpio y seco.

El marco del cochecito se puede limpiar con un paño ligeramente húmedo. No utilice agentes de limpieza abrasivos, blanqueadores o fuertes.

Los elementos textiles se pueden limpiar con un paño ligeramente humedecido con agua tibia y exprimir firmemente su exceso. Después de eso, debes dejar que el material se seque por completo.

Inspeccione regularmente el carro en busca de piezas sueltas y apriételas según sea necesario. Las piezas dañadas o destruidas deben reemplazarse de inmediato.

SÍMBOLOS EXPLICADOS



El embalaje del dispositivo se puede reciclar de acuerdo con las regulaciones locales.



Símbolo para cartón ondulado (material de embalaje).

PAP



El símbolo indica que hay un manual de usuario en el paquete que debe leerse antes de usarlo.

USO DE LAS INSTRUCCIONES

Ninguna parte de este manual del usuario puede ser reproducida, distribuida, traducida o transmitida en ninguna forma ni por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabaciones o almacenamiento en cualquier sistema de almacenamiento e intercambio de información, sin el permiso previo por escrito del fabricante.

Todas las marcas y nombres de productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas.

La apariencia gráfica o el color del producto pueden diferir del producto real.

GARANTÍA

El producto tiene una garantía de 2 años, a partir de la fecha de venta del producto. En caso de defecto, el producto debe ser devuelto a la tienda donde se compró, recordando presentar el comprobante de compra. El producto debe estar completo y preferiblemente colocado en su embalaje original.

IT

IMPORTANTE! SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE E SEGUIRE QUESTO MANUALE UTENTE, CONSERVARLO PER RIFERIMENTO FUTURO.

SICUREZZA D'USO

Passsegino Älskar DW-010757

AVVERTIMENTO:

- **Non lasciare mai il tuo bambino incustodito.**
 - **Verificare che la navicella o i dispositivi di fissaggio del sedile o il seggiolino auto siano correttamente agganciati prima dell'uso.**
 - **Assicurarsi che tutti i dispositivi di blocco siano accesi prima dell'uso.**
 - **Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino si allontani quando si apre o si piega questo prodotto.**
 - **Non permettere al bambino di giocare con questo prodotto.**
 - **Utilizzare sempre un sistema di fissaggio.**
 - **Questo prodotto non è adatto per la corsa o il pattinaggio in linea.**
-
- Il prodotto è adatto a bambini dai 6 mesi ai 4 anni e pesa fino a 22 kg. A seconda dell'evento che si verifica per primo.
 - Non aggiungere alcun materasso aggiuntivo al passeggino.
 - Il passeggino è progettato per trasportare un bambino alla volta.
 - Il carico massimo del cestello è di 3 kg. Il caricamento del cestello oltre questo limite può causare il ribaltamento del passeggino e il bambino al suo interno potrebbe ferirsi. Non trasportare il bambino nel cestino.
 - I freni devono essere bloccati quando si inserisce e si esce dal bambino.
 - I freni devono essere bloccati ogni volta che non si tiene il passeggino.
 - Eventuali carichi attaccati alla maniglia/alla parte posteriore dello schienale/ai lati del veicolo influenzeranno la stabilità del veicolo.
 - Utilizzare solo accessori inclusi con il prodotto o consigliati dal produttore. Non devono essere utilizzati accessori non approvati dal produttore.

- Il montaggio, la chiusura e l'apertura del passeggino possono essere eseguiti solo da un adulto.
- Prima di posizionare il bambino nel passeggino e utilizzare il prodotto, verificare che il passeggino sia correttamente aperto e che tutti i suoi componenti siano funzionanti e correttamente fissati nella posizione selezionata per evitare il ripiegamento accidentale del passeggino e lesioni al bambino. Non utilizzare il passeggino se presenta danni visibili, parti mancanti o allentate.
- Non utilizzare il passeggino su scale o scale mobili in quanto si potrebbe perdere il controllo del prodotto, il bambino potrebbe cadere e ferirsi! Prestare la massima attenzione quando si sale e si scende da un marciapiede o da un gradino.
- TENERE LONTANO DAL FUOCO. Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore dirette, apparecchi di riscaldamento, stufe o fiamme libere.
- Non lasciare il passeggino in zone soleggiate. Ciò può portare allo scolorimento dei materiali del prodotto.
- Evitare di utilizzare il prodotto in prossimità di specchi d'acqua (piscine, ecc.)!
- Non utilizzare su terreni irregolari, ghiaia o superfici erbose (prati o prati), zone fangose.

Älskar navicella per passeggino DW-020757

AVVERTIMENTO:

- **Il prodotto è destinato esclusivamente ai bambini che non sono ancora in grado di stare seduti in modo indipendente.**
- **Posizionare la navicella del passeggino solo su una superficie stabile, piana e asciutta.**
- **Non permettere ai bambini di giocare vicino alla navicella del passeggino senza la supervisione di un adulto.**
- **Non utilizzare la navicella se una qualsiasi parte della navicella del passeggino è danneggiata, usurata o mancante.**
- Non aggiungere alla navicella del passeggino materassi diversi da quello fornito dal produttore.
- Il prodotto non è adatto per l'uso quando il bambino può sedersi, girarsi o sollevarsi su mani e ginocchia in modo indipendente. Peso massimo del bambino: 9 kg.
- Ispezionare regolarmente le maniglie e il fondo della navicella del passeggino per verificare che non siano danneggiati o segni di usura.

- Prima di sollevare o spostare la navicella del passeggino, assicurarsi che la maniglia sia nella posizione corretta.
- La testa del bambino nella navicella del passeggino deve essere sempre in corrispondenza o sopra il busto.
- La navicella del passeggino non è destinata ad essere utilizzata come marsupio. La maniglia della navicella del passeggino viene utilizzata solo per il suo montaggio e smontaggio sul telaio del passeggino.

INSTALLAZIONE E UTILIZZO

Rimuovere tutti i componenti dall'imballaggio. Aprire il telaio come mostrato nell'illustrazione **1** - afferrare la maniglia e tirarla verso l'alto mentre si apre il telaio. Il telaio del passeggino sarà completamente aperto quando si sente un clic.

Fissare le ruote anteriori (**H**) e posteriori (**G**) al telaio – far scorrere i perni delle ruote negli appositi fori nel telaio del carrello (fig. **2, 3, 4, 5**). La corretta installazione delle ruote sarà segnalata da un click. Le ruote possono essere rimosse premendo un pulsante nel telaio e tirandole (Fig. **6**).

Premere il pulsante sull'impugnatura (**B**, Fig. **7**) del telaio per regolarne l'altezza – la maniglia ha 4 impostazioni di altezza. Fissare il seggiolino al telaio del passeggino: il seggiolino può essere montato in avanti o in senso contrario di marcia (Fig. **8**). Il corretto collegamento tra il sedile e il telaio sarà segnalato da un clic. Per rimuovere il sedile, premere i due pulsanti ai lati del sedile e tirare il sedile verso l'alto (Fig. **9**).

Il tettuccio pieghevole del passeggino (**A**, Fig. **10**) può essere ulteriormente aperto, se necessario, aprendo la cerniera al suo interno (Fig. **11**). C'è una finestra nella parte superiore del tetto che può essere scoperta.

Tirare la leva sul retro dello schienale (Fig. **12**) per regolare lo schienale in una delle tre angolazioni possibili (Fig. **13**).

Premere i pulsanti ai lati del poggiatesta per alzarlo o abbassarlo (Fig. **14**).

Il poggiamano può essere rimosso premendo i pulsanti sui lati (Fig. **15**).

Le cinture di sicurezza (**D**) si sganciano premendo il pulsante centrale (Fig. **16**) della chiusura. Per allacciare le cinture di sicurezza, collegare i componenti di fissaggio sui lati sinistro e destro, come mostrato nella Figura **17**. La lunghezza delle cinghie e l'altezza dell'imbracatura possono essere regolate in base all'altezza del bambino.

Premere il pulsante del freno (**F**) per bloccare il movimento del passeggino. Sollevare il pulsante del freno per rilasciare il blocco.

Per chiudere il passeggino, piegare prima il maniglione del passeggino (**B**) fino in fondo. Tirare la leva sul retro dello schienale e spingere lo schienale in avanti. Piegare il maniglione del passeggino verso le ruote posteriori. Piega l'intero telaio spostando insieme le ruote anteriori e posteriori. Utilizzare una maniglia di plastica per trasportare il passeggino.

Il telaio del passeggino è compatibile con la navicella per passeggino Älskar di Kidnort (Fig. 18), che può essere installato al posto del sedile del passeggino. Aprire la navicella del passeggino tirando i tenditori metallici (Fig. 19) situato al centro della navicella verso l'esterno. I tenditori devono bloccarsi nei ganci nella parte inferiore della navicella.

Inserire il materasso all'interno della navicella del passeggino. Il set include anche un coprigambe per bambini, che viene montato sulla navicella del passeggino con una cerniera.

Per piegare la cappottina della navicella del passeggino, premere i pulsanti ai lati della capottina e spingere la cappottina all'indietro. Il tettuccio si apre automaticamente quando lo si solleva.

Dopo aver staccato la navicella del passeggino dal telaio del passeggino (Fig. 20), può essere piegato staccando i tenditori dai ganci posti nella parte inferiore della navicella del passeggino e tirando i tenditori verso il centro della navicella del passeggino.

PULIZIA E CURA

	Non lavare		Non stirare.
	Non candeggiare		Non lavare a secco.
	Non asciugare in asciugatrice.		Lavare a 30 gradi Celsius con un programma delicato.
	Nessuna rotazione. Gli articoli con questa etichetta devono asciugarsi naturalmente.		

I componenti del telaio del carrello esposti all'acqua salata devono essere risciacquati il prima possibile con acqua dolce (ad es. da un rubinetto).

Non piegare o riporre il passeggino quando è bagnato. Riporre sempre il passeggino in un luogo pulito e asciutto.

Il telaio del passeggino può essere pulito con un panno leggermente umido. Non utilizzare abrasivi, sbiancanti o detergenti aggressivi.

Gli elementi tessili possono essere puliti con un panno leggermente inumidito con acqua tiepida e strizzato saldamente per eliminare l'eccesso. Dopodiché, dovresti lasciare asciugare completamente il materiale.

Ispezionare regolarmente il carrello per verificare la presenza di parti allentate e serrarle se necessario. Le parti danneggiate o distrutte devono essere sostituite immediatamente.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



L'imballaggio del dispositivo può essere riciclato in conformità con le normative locali.



Simbolo per cartone ondulato (materiale di imballaggio).

PAP



Il simbolo indica che nella confezione è presente un manuale utente che deve essere letto prima dell'uso.

UTILIZZANDO LE ISTRUZIONI

Nessuna parte di questo manuale utente può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, comprese fotocopie, registrazioni o archiviazione in qualsiasi sistema di archiviazione e condivisione delle informazioni, senza la preventiva autorizzazione scritta del produttore.

Tutti i marchi e i nomi dei prodotti sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

L'aspetto grafico o il colore del prodotto possono differire dal prodotto reale.

GARANZIA

Il prodotto ha una garanzia di 2 anni, a partire dalla data di vendita del prodotto. In caso di difetto, il prodotto deve essere restituito al negozio in cui è stato acquistato, ricordandosi di presentare la prova d'acquisto. Il prodotto deve essere completo e preferibilmente inserito nella sua confezione originale.

LT

SVARBUS! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR VADOVAUKITĖS ŠIUO VARTOTOJO VADOVU, PASILIKITE JĮ ATEITYJE.

NAUDOJIMO SAUGA

Älskar vežimėlis DW-010757

ĮSPĖJIMAS:

- **Niekada nepalikite savo vaiko be priežiūros.**
 - **Prieš naudojimą patikrinkite, ar nešiojamos lovelės ar sėdynės tvirtinimo įtaisai arba automobilinė kėdutė yra tinkamai įjungti.**
 - **Prieš naudodami įsitikinkite, kad visi užrakinimo įtaisai yra įjungti.**
 - **Kad išvengtumėte sužalojimų, įsitikinkite, kad vaikas yra nutolęs, kai išskleidžiate ar sulankstote šį gaminį.**
 - **Neleiskite savo vaikui žaisti su šiuo produktu.**
 - **Visada naudokite tvirtinimo sistemą.**
 - **Šis produktas netinka bėgimui ar linijiniam čiuožimui.**
- Produktas tinka vaikams nuo 6 mėnesių iki 4 metų ir sveria iki 22 kg. Atsižvelgiant į tai, kas įvyks anksčiau.
 - Prie vežimėlio neturėtų būti pridėtas papildomas čiužinys.
 - Vežimėlis skirtas vežti vieną vaiką vienu metu.
 - Maksimali krepšio apkrova yra 3 kg. Pakrovus krepšį virš šios ribos, vežimėlis gali apvirtsti, o jame esantis vaikas gali susižeisti. Neneškite vaiko į krepšį.
 - Įleidžiant ir išlipant vaiką, stabdžiai turi būti užrakinti.
 - Stabdžiai turi būti užrakinti kiekvieną kartą, kai nelaikote vežimėlio.
 - Bet kokia apkrova, pritvirtinta prie transporto priemonės atlošo rankenos/atlošo galo/šonų, turės įtakos transporto priemonės stabilumui.
 - Naudokite tik priedus, esančius kartu su gaminiu arba rekomenduojamus gamintojo. Negalima naudoti gamintojo nepatvirtintų priedų.
 - Vežimėlio surinkimą, sulankstymą ir išskleidimą gali atlikti tik suaugęs žmogus.
 - Prieš įdėdami vaiką į vežimėlį ir naudodami gaminį, patikrinkite, ar vežimėlis yra tinkamai atlenktas ir ar visos jo sudedamosios dalys yra tvarkingos ir tinkamai pritvirtintos pasirinktoje padėtyje, kad būtų išvengta atsitiktinio vežimėlio sulankstymo ir vaiko sužalojimo. Nenaudokite vežimėlio, jei jame yra matomų pažeidimų, trūkstančių ar atsilaisvinusių dalių.

- Nenaudokite vežimėlio ant laiptų ar eskalatorių, nes galite prarasti gaminio kontrolę, vaikas gali iškristi ir susižeisti! Ypač atsargiai reikia eiti aukštyn ir žemyn šaligatviu ar laipteliu.
- LAIKYTI ATOKIAU NUO UGNIES. Nenaudokite gaminio šalia tiesioginių šilumos šaltinių, šildymo prietaisų, krosnių ar atviros liepsnos.
- Nepalikite vežimėlio saulėtose vietose. Tai gali sukelti gaminio medžiagų spalvos pasikeitimą.
- Venkite naudoti produktą šalia vandens telkinių (baseinų ir kt.)!
- Nenaudokite ant nelygaus reljefo, žvyro ar žolės paviršių (pievų ar vejų), purvinų vietų.

Älskar vežimėlio lopšys DW-020757

ĮSPĖJIMAS:

- **Produktas skirtas tik vaikams, kurie dar negali sėdėti savarankiškai.**
- **Padėkite vežimėlį bassinet tik ant stabilaus, lygaus ir sauso paviršiaus.**
- **Neleiskite vaikams žaisti šalia vežimėlio bassinet be suaugusiųjų priežiūros.**
- **Nenaudokite vežimėlio, jei kuri nors vežimėlio bassineto dalis yra pažeista, susidėvėjusi ar trūksta komponentų.**
- Į vežimėlio bassinetą nedėkite jokio kito čiužinio, išskyrus tą, kurį pateikia gamintojas.
- Produktas netinka naudoti, kai vaikas gali savarankiškai atsisėsti, pasukti ar pakelti rankas ir kelius. Maksimalus vaiko svoris: 9 kg.
- Reguliariai tikrinkite vežimėlio bassinet rankenas ir apačią, ar nėra pažeidimų ar nusidėvėjimo požymių.
- Prieš pakeldami ar perkeldami vežimėlio bassinetą, įsitikinkite, kad rankena yra teisingoje padėtyje.
- Kūdikių galva vežimėlio bassinete visada turi būti ties liemeniu arba virš jo.
- Vežimėlio bassinetas nėra skirtas naudoti kaip kūdikio vežimėlis. Vežimėlio bassinet rankena naudojama tik jos surinkimui ir išmontavimui ant vežimėlio rėmo.

MONTAVIMAS IR NAUDOJIMAS

Išimkite visus komponentus iš pakuotės. Atlenkite rėmelį, kaip parodyta 1 iliustracijoje - paimkite rankeną ir patraukite ją aukštyn, išskleisdami rėmelį. Vežimėlio rėmas bus visiškai atlenktas, kai išgirsite spragtelėjimo garsą.

Pritvirtinkite priekinius (**H**) ir galinius ratukus (**G**) prie rėmo – įstumkite ratuko kaiščius į atitinkamas skylutes vežimėlio rėme (pav. **2, 3, 4, 5**). Apie teisingą ratų montavimą bus pranešta paspaudimu. Ratus galima nuimti paspaudus rėmo mygtuką ir juos traukiant (pav. **6**).

Paspauskite mygtuką ant rankenos (**B**, pav. **7**) rėmo reguliuoti jo aukštį – rankena turi 4 aukščio nustatymus. Pritvirtinkite sėdynę prie vežimėlio rėmo – sėdynę galima montuoti į priekį arba atgal (pav. **8**). Apie teisingą ryšį tarp sėdynės ir rėmo bus pranešta paspaudimu. Norėdami nuimti sėdynę, paspauskite du mygtukus sėdynės šonuose ir patraukite sėdynę aukštyn (pav. **9**).

Sulankstomas vežimėlio stogelis (**A**, pav. **10**) jei reikia, galima toliau atlenkti, atsegant jame esantį užtrauktuką (pav. **11**). Stogo viršuje yra langas, kurį galima atidengti.

Patraukite svirtį atlošo gale (pav. **12**) atlošą sureguliuoti vienu iš trijų galimų kampų (pav. **13**).

Paspauskite kojų atramos šonuose esančius mygtukus, kad ją pakeltumėte arba nuleistumėte (pav. **14**).

Rankos atramą galima nuimti paspaudus jos šonuose esančius mygtukus (pav. **15**).

Saugos diržai (**D**) atsegami paspaudus centrinį mygtuką (pav. **16**) tvirtinimo elemento. Norėdami prisisegti saugos diržus, prijunkite tvirtinimo elementus kairėje ir dešinėje pusėje, kaip parodyta **17** paveiksle. Diržų ilgį ir diržų aukštį galima reguliuoti pagal jūsų vaiko ūgį.

Paspauskite stabdžių mygtuką (**F**), kad užblokuotumėte vežimėlio judėjimą. Pakelkite stabdžių mygtuką, kad atleistumėte užraktą.

Norėdami sulankstyti vežimėlį, pirmiausia sulenkite vežimėlio rankeną (**B**) iki galo. Patraukite svirtį ant atlošo galo ir stumkite atlošą į priekį. Sulenkite vežimėlio rankeną link galinių ratų. Sulenkite visą rėmą, perkeldami priekinius ir galinius ratus kartu. Vežimėliui nešti naudokite plastikinę rankeną.

Vežimėlio rėmas suderinamas su Kidnorto "Älskar" vežimėlio bassinetu (pav. **18**), kurį galima montuoti vietoj vežimėlio sėdynės.

Atlenkite vežimėlio bassinetą, traukdami metalinius įtempiklius (pav. **19**) esantis vežimėlio centre į išorę. Įtempikliai turėtų užsifiksuoti į kabliukus, esančius nešiojamos lovelės apačioje.

Įdėkite čiužinį į vežimėlio bassinetą. Komplekte taip pat yra vaiko kojų užvalkalas, pritvirtintas prie vežimėlio bassineto su užtrauktuku.

Norėdami sulankstyti vežimėlio bassineto baldakimą, paspauskite mygtukus, esančius baldakimu šonuose, ir stumkite baldakimu atgal. Stogelis atsiskleidžia automatiškai, kai jį pakeliate.

Atjungus vežimėlį nuo vežimėlio rėmo (pav. **20**), jį galima sulankstyti atjungiant įtempiklius nuo vežimėlio bassinet apačioje esančių kabliukų ir traukiant įtempiklius link vežimėlio bassineto centro.

VALYMAS IR PRIEŹIŲRA

	Neplaukite		Negalima lyginti.
	Nebalinkite		Negalima sausai valyti.
	Negalima sausai išrūkyti.		Nuplaukite 30 laipsnių Celsijaus temperatūroje ant subtilios programos.
	Jokio verpimo. Prekės su šia etikete turėtų išdžiūti natūraliai.		

VeŹimėlio vaŹiuoklės dalys, veikiamos sūraus vandens, turėtų būti kuo greičiau praskalaujamos gėlu vandeniu (pvz., iš čiaupo). Nelankstykite ir nelaikykite veŹimėlio, kai jis yra šlapias. VeŹimėlį visada laikykite Źvarioje ir sausoje vietoje.

VeŹimėlio rėmą galima valyti šiek tiek drėgnu skudurėliu. Nenaudokite abrazyvinių, balinančių ar stiprių valymo priemonių.

Tekstilės elementus galima valyti audiniu, šiek tiek sudrėkintu drungnu vandeniu ir tvirtai išspausti iš jo pertekliaus. Po to turėtumėte palikti medŹiagą visiškai išdžiūti.

Reguliariai tikrinkite krepšelį, ar nėra palaidų dalių, ir, jei reikia, priverŹkite. PaŹeistas ar sunaikintas dalis reikia nedelsiant pakeisti.

SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS



Prietaiso pakuotę galima perdirbti pagal vietinius teisės aktus.



Gofruoto kartono simbolis (pakavimo medŹiaga).

PAP



Simbolis rodo, kad pakuotėje yra vartotojo vadovas, kurį prieš naudojimą reikia perskaityti.

INSTRUKCIJŲ NAUDOJIMAS

Jokia šio naudotojo vadovo dalis negali būti atgaminama, platinama, verčiama ar perduodama jokia forma ar priemonėmis, elektroninėmis ar mechaninėmis, įskaitant kopijavimą, įrašymą ar saugojimą bet kokiose informacijos saugojimo ir dalijimosi sistemose, be išankstinio rašytinio gamintojo leidimo.

Visi prekių ženklai ir produktų pavadinimai yra atitinkamų įmonių prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

Produkto grafinė išvaizda arba spalva gali skirtis nuo tikrojo produkto.

GARANTIJA

Gaminiui suteikiama 2 metų garantija, pradedant nuo produkto pardavimo datos. Esant defektui, produktas turi būti grąžintas į parduotuvę, kurioje jis buvo įsigytas, nepamirštant pateikti pirkimo įrodymo. Produktas turi būti sukomplektuotas ir, pageidautina, dedamas į originalią pakuotę.

LV

SVARĪGS! LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN IZPILDIET ŠO LIETOTĀJA ROKASGRĀMATU, SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI ATSAUCEI.

LIETOŠANAS DROŠĪBA

Ālskar bērnu ratiņi DW-010757

BRĪDINĀJUMS:

- **Nekad neatstājiēt savu bērnu bez uzraudzības.**
- **Pirms lietošanas pārbaudiet, vai bērnu gultiņa vai sēdekļa stiprinājuma ierīces vai autosēdekļi ir pareizi ieslēgti.**
- **Pirms lietošanas pārliedcinieties, vai visas bloķēšanas ierīces ir ieslēgtas.**
- **Lai izvairītos no traumām, pārliedcinieties, ka bērns tiek pārvietots prom, atverot vai salocot šo produktu.**
- **Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo produktu.**
- **Vienmēr izmantojiet stiprinājuma sistēmu.**
- **Šis produkts nav piemērots skriešanai vai slidošanai.**
- Produkts ir piemērots bērniem no 6 mēnešu līdz 4 gadiem un sver līdz 22 kg. Neatkarīgi no tā, kas notiek pirmais.
- Ratiņiem nedrīkst pievienot papildu matrāci.
- Ratiņi ir paredzēti viena bērna pārvadāšanai vienlaikus.
- Groza maksimālā slodze ir 3 kg. Ievietojot grozu virs šīs robežas, ratiņi var apgāzties un tajā esošais bērns var tikt ievainots. Nepārvadājiēt bērnu grozā.
- Bremzes ir jābloķē, ievietojot bērnu iekšā un izkāpjot.
- Bremzes ir jābloķē katru reizi, kad nēturat ratiņus.
- Jēbkuras kravas, kas piestiprinātas pie transportlīdzekļa atzvēltnes/sānu roktura/atzvēltnes, ietekmēs transportlīdzekļa stabilitāti.
- Izmantojiēt tikai produktā iekļautos vai ražotāja ieteiktos piederumus. Nedrīkst izmantot ražotāja neapstiprinātos piederumus.
- Ratiņu montāžu, locīšanu un atvērsanu var veikt tikai pieaugušais.
- Pirms ievietošanas bērnu ratiņos un produkta lietošanas, pārbaudiet, vai ratiņi ir pareizi izlocīti un vai visas tā sastāvdaļas ir darba kārtībā un pareizi nostiprinātas izvēlētajā stāvoklī, lai izvairītos no nejaušas ratiņu salocīšanas

un bērna traumas. Nelietojiet ratiņus, ja tam ir redzami bojājumi, trūkst vai ir vaļīgas detaļas.

- Nelietojiet ratiņus uz kāpnēm vai eskalatoriem, jo jūs varat zaudēt kontroli pār produktu, bērns var nokrist un tikt ievainots! Īpaši piesardzīgi jāievēro, dodoties augšup un lejup pa ietvi vai pakāpienu.
- TURĒTIES PROM NO UGUNŠ. Nelietojiet produktu tiešu siltuma avotu, apkures ierīču, krāsnīs vai atklātās liesmas tuvumā.
- Neatstājiet ratiņus saulainās vietās. Tas var izraisīt produkta materiālu krāsas maiņu.
- Izvairieties no produkta lietošanas pie ūdenstilpēm (peldbaseiniem utt.)!
- Nelietojiet nelīdzenā reljefā, grants vai zāles virsmās (pļavās vai zālājos), dubļainās vietās.

Ālskar bērnu ratiņu kulba DW-020757

BRĪDINĀJUMS:

- **Produkts ir paredzēts tikai bērniem, kuri vēl nevar patstāvīgi sēdēt.**
- **Novietojiet ratiņu gulšu tikai uz stabilas, līdzenas un sausas virsmas.**
- **Neļaujiet bērniem spēlēties pie ratiņu gultiņa bez pieaugušo uzraudzības.**
- **Nelietojiet bērnu kabīni, ja kāda ratiņu gultiņa daļa ir bojāta, nolietota vai trūkst detaļu.**
- Nepievienojiet ratiņu gultnei nevienu citu matraci, izņemot to, ko nodrošina ražotājs.
- Produkts nav piemērots lietošanai, ja bērns var patstāvīgi sēdēt, pagriezt vai pacelt rokas un ceļus. Bērna maksimālais svars: 9 kg.
- Regulāri pārbaudiet, vai ratiņu gultiņa rokturus un dibenu nav bojājumu vai nodiluma pazīmju.
- Pirms ratiņu gultnes pacelšanas vai pārvietošanas pārliecinieties, vai rokturis ir pareizajā stāvoklī.
- Mazuļa galvai ratiņu gultiņā vienmēr jābūt pie rumpja vai virs tā.
- Ratiņu gultiņš nav paredzēts lietošanai kā bērnu pārvadātājam. Ratiņu gultiņa rokturis tiek izmantots tikai tā montāžai un demontāžai uz ratiņu rāmja.

UZSTĀDĪŠANA UN LIETOŠANA

Noņemiet visas sastāvdaļas no iepakojuma. Atveriet rāmi, kā parādīts 1. attēlā – satveriet rokturi un velciet to uz augšu, atverot rāmi. Ratiņu rāmis tiks pilnībā atlocīts, kad dzirdēsiet klikšķa skaņu.

Piestipriniet priekšējos (**H**) un aizmugurējos riteņus (**G**) pie rāmja – ievietojiet riteņa tapas attiecīgajos ratiņu rāmja caurumos (att. **2, 3, 4, 5**). Pareiza riteņu

uzstādīšana tiks signalizēta ar klikšķi. Riteņus var noņemt, nospiežot rāmī esošo pogu un velkot tos (att. **6**. lpp).

Nospiediet roktura pogu (**B**, att. **7**) rāmja, lai regulētu tā augstumu – rokturim ir 4 augstuma iestatījumi. Piestipriniet sēdekli pie ratiņu rāmja – sēdekli var uzstādīt uz priekšu vai atpakaļ (att. **8**). Pareizs savienojums starp sēdekli un rāmī tiks signalizēts ar klikšķi. Lai noņemtu sēdekli, nospiediet divas pogas sēdekļa sānos un velciet sēdekli uz augšu (att. **9**).

Ratiņu izlokāmā nojume (**A**, att. **10**) vajadzības gadījumā var tālāk atlocīt, atslēdzot tajā rāvējslēdzēju (att. **11**). Jumta augšpusē ir logs, kuru var atklāt. Velciet sviru atzveltnes aizmugurē (att. **12**) noregulēt atzveltni vienā no trim iespējamajiem leņķiem (att. **13**). Nospiediet pogas kāju balsta sānos, lai to paceltu vai nolaistu (att. **14**). Rokas balstu var noņemt, nospiežot pogas uz tā sāniem (att. **15**).

Drošības jostas (**D**) tiek atskrūvētas, nospiežot centrālo pogu (att. **16**) no stiprinājuma. Lai piestiprinātu drošības jostas, savienojiet stiprinājuma sastāvdaļas kreisajā un labajā pusē, kā parādīts **17**. attēlā. Siksnu garumu un siksnas augstumu var pielāgot jūsu bērna augumam.

Nospiediet bremžu pogu (**F**), lai bloķētu ratiņu kustību. Paceliet bremžu pogu, lai atlaistu slēdzeni.

Lai salocītu ratiņus, vispirms salieciet ratiņu rokturi (**B**) līdz galam. Pavelciet sviru atzveltnes aizmugurē un spiediet atzveltni uz priekšu. Salieciet ratiņu rokturi uz aizmugurējiem riteņiem. Salieciet visu rāmī, pārvietojot priekšējos un aizmugurējos riteņus kopā. Ratiņu nēsāšanai izmantojiet plastmasas rokturi.

Ratiņu rāmis ir saderīgs ar Kidnort ratiņu Älskar (att. **18**), ko var uzstādīt ratiņu sēdekļa vietā.

Atveriet ratiņu gultni, velkot metāla spriegotājus (att. **19**) atrodas bērnu gultņa centrā uz āru. Spriegotājiem jāpieslēdzas āķos naveta apakšā.

Ievietojiet matraci ratiņu gultnī. Komplektā ietilpst arī bērna kāju pārvalks, kas ir uzstādīts uz ratiņu gultņa ar rāvējslēdzēju.

Lai salocītu ratiņu gultņa nojumi, nospiediet pogas nojumes sānos un nospiediet nojumi atpakaļ. Nojume atveras automātiski, kad to paceļat.

Pēc ratiņu gultņa atdalīšanas no ratiņu rāmja (att. **20**), to var salocīt, atvienojot spriegotājus no ratiņu gultnes apakšā esošajiem āķiem un velkot spriegotājus ratiņu gultnes centrā.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

	Nemazgājiet		Negludiniet.
	Nebalināt		Netīriet ķīmiski.
	Nežāvējiet veļā.		Nomazgājiet 30 grādos pēc Celsija smalkā programmā.
	Nav vērpšanas. Priekšmetiem ar šo etiķeti vajadzētu dabiski izžūt.		

Ratiņu šasijas sastāvdaļas, kas pakļautas sālsūdenim, pēc iespējas ātrāk jāizskalo ar svaigu ūdeni (piemēram, no krāna).

Nesalieciet un neuzglabājiet ratiņus, kad tie ir slapji. Vienmēr uzglabājiet ratiņus tīrā un sausā vietā.

Ratiņu rāmi var tīrīt ar nedaudz mitru drānu. Nelietojiet abrazīvus, balinošu vai spēcīgu tīrīšanas līdzekli.

Tekstila elementus var tīrīt ar drānu, kas nedaudz samitrināta ar remdenu ūdeni un stingri izspiest no tā pārpalikuma. Pēc tam jums vajadzētu atstāt materiālu pilnībā nožūt.

Regulāri pārbaudiet, vai ratiņi nav vaļēju detaļu, un pievelciet tos pēc vajadzības. Bojātās vai iznīcinātās detaļas nekavējoties jānomaina.

SIMBOLI PASKAIDROTI



Ierīces iepakojumu var pārstrādāt saskaņā ar vietējiem noteikumiem.



Gofrētā kartona simbols (iepakojuma materiāls).

PAP



Simbols norāda, ka iepakojumā ir lietotāja rokasgrāmata, kas jāizlasa pirms lietošanas.

INSTRUKCIJU LIETOŠANA

Nevienu šīs lietotāja rokasgrāmatas daļu nedrīkst reproducēt, izplatīt, tulkot vai pārsūtīt jebkāda veidā vai ar jebkādiem līdzekļiem, elektroniskiem vai mehāniskiem, ieskaitot kopēšanu, ierakstīšanu vai glabāšanu informācijas glabāšanas un koplietošanas sistēmās, bez iepriekšējas rakstiskas ražotāja atļaujas.

Visi zīmoli un produktu nosaukumi ir attiecīgo uzņēmumu preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes.

Produkta grafiskais izskats vai krāsa var atšķirties no faktiskā produkta.

GARANTIJAS

Produktam ir 2 gadu garantija, sākot no produkta pārdošanas dienas. Defekta gadījumā prece ir jāatgriež veikalā, kurā tā tika iegādāta, atceroties uzrādīt pirkuma apliecinājumu. Produktam jābūt pilnīgam un vēlams ievietot tā oriģinālajā iepakojumā

ET

TÄHTIS! PALUN LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA JÄRGIGE SEDA KASUTUSJUHENDIT, HOIDKE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

KASUTAMISE OHUTUS

Älskar lapsevanker DW-010757

HOIATUS:

- Ärge kunagi jätke oma last järelevalveta.
 - Enne kasutamist kontrollige, kas vankrikorvi või istme kinnitusseadmed või turvatool on korralikult kinnitunud.
 - Enne kasutamist veenduge, et kõik lukustusseadmed on sisse lülitatud.
 - Vigastuste vältimiseks veenduge, et laps oleks toote lahtivoltimisel või voltimisel eemale viidud.
 - Ärge lubage oma lapsel selle tootega mängida.
 - Kasutage alati kinnitussüsteemi.
 - See toode ei sobi jooksmiseks ega rulluisutamiseks.
- Toode sobib lastele vanuses 6 kuud kuni 4 aastat ja kaaluga kuni 22 kg. Olenevalt sellest, kumb saabub varem.
 - Jalutuskärule ei tohiks lisada täiendavat madratsit.
 - Jalutuskäru on mõeldud ühe lapse korraga transportimiseks.
 - Korvi maksimaalne koormus on 3kg. Korvi laadimine üle selle piiri võib põhjustada jalutuskäru ümbermineku ja selles olev laps võib vigastada. Ärge transportige last korvis.
 - Lapse sisse- ja väljapanemisel peavad pidurid olema lukustatud.
 - Pidurid peavad olema lukustatud iga kord, kui te vankrit ei hoia.
 - Sõiduki seljatoe käepideme/seljatoe/külgede külge kinnitatud koormad mõjutavad sõiduki stabiilsust.
 - Kasutage ainult tootega kaasas olevaid või tootja soovitatud tarvikuid. Tootja poolt heaks kiitmata tarvikuid ei tohi kasutada.
 - Jalutuskäru kokkupanekut, voltimist ja lahtivoltimist tohib teha ainult täiskasvanu.
 - Enne lapse vankrisse asetamist ja toote kasutamist kontrollige, kas jalutuskäru on korralikult lahti volditud ja kõik selle komponendid on

töökorras ja õigesti valitud asendisse kinnitatud, et vältida jalutuskäru juhuslikku kokkupanekut ja lapse vigastusi. Ärge kasutage jalutuskäru, kui sellel on nähtavaid kahjustusi, puuduvaid või lahtisi osi.

- Ärge kasutage jalutuskäru treppidel ega eskalaatoritel, kuna võite kaotada kontrolli toote üle, laps võib kukkuda ja vigastada! Kõnniteel või astmel üles ja alla minnes tuleks olla äärmiselt ettevaatlik.
- HOIDA TULEST EEMAL. Ärge kasutage toodet otseste soojusallikate, kütteseadmete, ahjude ega lahtise leegi läheduses.
- Ärge jätke jalutuskäru päikesepaistelistesse kohtadesse. See võib põhjustada toote materjalide värvimuutusi.
- Vältige toote kasutamist veekogude (basseinid jne) läheduses!
- Mitte kasutada ebatasasel maastikul, kruusa- või murupinnal (heinamaad või muruplatsid), mudastel aladel.

Älskar vankrikorv DW-020757

HOIATUS:

- **Toode on mõeldud ainult lastele, kes ei suuda veel iseseisvalt istuda.**
- **Asetage vankrikorv ainult stabiilsele, tasasele ja kuivale pinnale.**
- **Ärge lubage lastel vankrikorvi läheduses ilma täiskasvanu järelevalveta mängida.**
- **Ärge kasutage vankrikorvi, kui mõni vankrikorvi osa on kahjustatud, kulunud või puuduvad komponendid.**
- Ärge lisage käru vankrikorvile muid madratseid peale selle, mille on ette näinud tootja.
- Toode ei sobi kasutamiseks siis, kui laps saab iseseisvalt istuda, pöörata või tõsta kätel ja põlvedel. Lapse maksimaalne kaal: 9 kg.
- Kontrollige regulaarselt vankrikorvi käepidemeid ja põhja kahjustuste või kulumisjälgede suhtes.
- Enne vankrikorvi tõstmist või liigutamist veenduge, et käepide on õiges asendis.
- Lapse pea vankrikorvis peaks alati olema torso kõrgusel või kohal.
- Vankrikorv ei ole mõeldud kasutamiseks lapsekandjana. Vankrikorvi käepidet kasutatakse ainult selle kokkupanekuks ja lahtivõtmiseks jalutuskäru raamile.

PAIGALDAMINE JA KASUTAMINE

Eemaldage pakendist kõik komponendid. Keerake raam lahti, nagu on näidatud joonisel **1** - haarake käepidemest ja tõmmake seda raami lahti voltides ülespoole. Jalutuskäru raam on täielikult lahti volditud, kui kuulete klõpsatust.

Kinnitage eesmised (**H**) ja tagumised rattad (**G**) raami külge – libistage rattatihvtid käru raami vastavatesse aukudesse (joonis E). **2, 3, 4, 5**). Rataste õigest paigaldamisest annab märku klõps. Rattaid saab eemaldada, vajutades raamis olevat nuppu ja tõmmates neid (joonis D). **6**).

Vajutage käepidemel olevat nuppu (**B**, joon. **7**) raami kõrguse reguleerimiseks – käepidemel on 4 kõrguse seadistust. Kinnitage iste jalutuskäru raami külge – istme saab paigaldada ette- või seljaga sõidusuunas (joonis E). **8**). Istme ja raami õigest ühendusest annab märku klõps. Istme eemaldamiseks vajutage kahte istme külgedel olevat nuppu ja tõmmake iste ülespoole (joonis D). **9**).

Jalutuskäru lahtikäiv varikatus (**A**, joon. **10**) saab vajadusel veelgi lahti voltida, avades selles oleva tõmbluku (joonis D). **11**). Katuse ülaosas on aken, mida saab avada.

Tõmmake seljatoe tagaküljel olevat hooba (joonis E). **12**), et reguleerida seljatuge ühele kolmest võimalikust nurgast (joonis D). **13**).

Jalatoe tõstmiseks või langetamiseks vajutage jalatoe külgedel olevaid nuppe (joonis D). **14**).

Käetoet saab eemaldada, vajutades selle külgedel olevaid nuppe (joonis D). **15**).

Turvavööd (**D**) vabastatakse kesknupule vajutades (joon. **16**) kinnitusdetailist. Turvavööde kinnitamiseks ühendage kinnitusdetailid vasakul ja paremal küljel, nagu on näidatud joonisel **17**. Rihmade pikkust ja rakmete kõrgust saab reguleerida vastavalt lapse pikkusele.

Käru liikumise blokeerimiseks vajutage pidurinuppu (**F**). Luku vabastamiseks tõstke pidurinuppu üles.

Jalutuskäru kokkupanemiseks keerake esmalt jalutuskäru käepide (**B**) lõpuni alla. Tõmmake seljatoe tagaküljel olevat hooba ja lükake seljatuge ettepoole. Pöörake jalutuskäru käepide tagarataste poole. Pöörake kogu raam kokku, liigutades esi- ja tagarattaid kokku. Kasutage jalutuskäru kandmiseks plastikust käepidet.

Jalutuskäru raam ühildub Kidnorti vankrikorviga Älskar (joonis D). **18**), mille saab paigaldada jalutuskäru istme asemele.

Keerake vankrikäru vankrikorv lahti, tõmmates metallist pinguteid (joonis E). **19**) asub vankrikorvi keskel väljapoole. Pingutid peaksid lukustuma vankrikorvi põhjas olevatesse konksudesse.

Sisestage madrats vankrikorvi sisse. Komplekti kuulub ka lapse jalakate, mis kinnitatakse tõmblukuga vankrikorvi külge.

Vankrikorvi varikatuse voltimiseks vajutage kupli külgedel olevaid nuppe ja lükake varikatust tahapoole. Varikatus avaneb selle tõstmisel automaatselt.

Pärast käru vankrikorvi eemaldamist jalutuskäru raami küljest (joonis E). **20**), saab selle kokku voltida, eemaldades pingutid vankrikorvi põhjas olevatest konksudest ja tõmmates pingutid käru vankrikorvi keskosa poole.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

	Mitte pesta		Ärge triikige.
	Mitte pleegitada		Ärge keemiliselt puhastage.
	Mitte kuivatada trummelkuivatis.		Peske 30 kraadi juures õrna programmiga.
	Ei mingit keerutamist. Selle sildiga esemed peaksid loomulikult kuivama.		

Käru šassii soolase veega kokkupuutuvaid osi tuleb võimalikult kiiresti puhta veega (nt kraanist) loputada. Ärge voltige ega hoidke jalutuskäru, kui see on märg. Hoidke jalutuskäru alati puhtas ja kuivas kohas.

Jalutuskäru raami saab puhastada kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid, pleegitus- ega tugevatoimelisi puhastusvahendeid.

Tekstiilelemente saab puhastada leige veega kergelt niisutatud lapiga, mis on ülejäägist kindlalt välja pigistatud. Pärast seda peaksite jätma materjali täielikult kuivama.

Kontrollige regulaarselt käru lahtiste osade suhtes ja pingutage neid vastavalt vajadusele. Kahjustatud või hävinud osad tuleb viivitamatult välja vahetada.

SÜMBOLITE SELGITUS

 Seadme pakendit saab ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele.

 Laineepapi sümbol (pakkematerjal).

 Sümbol näitab, et pakendis on kasutusjuhend, mis tuleks enne kasutamist läbi lugeda.

JUHISTE KASUTAMINE

Ühtegi selle kasutusjuhendi osa ei tohi ilma tootja eelneva kirjaliku loata reprodutseerida, levitada, tõlkida ega edastada mis tahes kujul ega viisil, elektrooniliselt ega mehaaniliselt, sealhulgas kopeerides, salvestades või salvestades mis tahes teabe salvestamise ja jagamise süsteemidesse.

Kõik kaubamärgid ja tootenimed on vastavate ettevõtete kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.

Toote graafiline välimus või värv võib tegelikust tootest erineda.

GARANTII

Tootel on 2-aastane garantii alates toote müügikuupäevast. Defekti korral tuleb toode tagastada kauplusesse, kust see osteti, pidades meeles ostutõendi esitamist. Toode peaks olema komplektne ja eelistatavalt originaalpakendis

BG

**ВАЖЕН! МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ
ВНИМАТЕЛНО И СЛЕДВАЙТЕ ТОВА
РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ,
ЗАПАЗЕТЕ ГО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.**

БЕЗОПАСНОСТ НА УПОТРЕБА

Детска количка Älskar DW-010757

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никога не оставяйте детето си без надзор.
- Проверете дали кошът за новородено или устройствата за закрепване на седалката или столчето за кола са правилно захванати преди употреба.
- Уверете се, че всички заключващи устройства са включени преди употреба.
- За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е отдалечено, когато разгъвате или сгъвате този продукт.
- Не позволявайте на детето си да играе с този продукт.
- Винаги използвайте система за закрепване.
- Този продукт не е подходящ за бягане или ролери.
- Продуктът е подходящ за деца от 6 месеца до 4 години и с тегло до 22 кг. Което от двете настъпи първо.
- Към количката не трябва да се добавя допълнителен матрак.
- Количката е предназначена за транспортиране на едно дете наведнъж.
- Максималното натоварване на кошницата е 3 кг. Натоварването на кошницата над тази граница може да доведе до преобръщане на количката и детето в нея може да се нарани. Не транспортирайте детето в кошницата.
- Спирачките трябва да бъдат заключени при поставяне и изваждане на детето.
- Спирачките трябва да се заключват всеки път, когато не държите количката.

- Всички товари, прикрепени към дръжката/гърба на облегалката/страните на автомобила, ще повлияят на стабилността на автомобила.
- Използвайте само аксесоари, включени в продукта или препоръчани от производителя. Не трябва да се използват аксесоари, които не са одобрени от производителя.
- Сглобяването, сгъването и разгъването на количката може да се извърши само от възрастен.
- Преди да поставите детето си в количката и да използвате продукта, проверете дали количката е правилно разгъната и дали всички нейни компоненти са в изправност и правилно закрепени в избраното положение, за да избегнете случайно сгъване на количката и нараняване на детето. Не използвайте количката, ако има видими повреди, липсващи или разхлабени части.
- Не използвайте количката на стълби или ескалатори, тъй като може да загубите контрол над продукта, детето може да падне и да се нарани! Трябва да се внимава изключително при изкачване и слизане по тротоар или стъпало.
- ПАЗЕТЕ ОТ ОГЪН. Не използвайте продукта в близост до директни източници на топлина, отоплителни уреди, печки или открит пламък.
- Не оставяйте количката на слънчеви места. Това може да доведе до обезцветяване на материалите на продукта.
- Избягвайте да използвате продукта в близост до водни тела (басейни и др.)!
- Не използвайте върху неравен терен, чакълести или тревни повърхности (ливади или тревни площи), кални места.

Кошарка за количка Älskar DW-020757

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Продуктът е предназначен само за деца, които все още не могат да седят сами.**
- **Поставяйте люлката на количката само върху стабилна, равна и суха повърхност.**
- **Не позволявайте на децата да играят близо до люлката на количката без надзор на възрастен.**
- **Не използвайте коша за новородено, ако някоя част от люлката на количката е повредена, износена или липсват компоненти.**
- Не добавяйте никакъв матрак към люлката на количката, освен този, предоставен от производителя.

- Продуктът не е подходящ за употреба, когато детето може да седи, да се обръща или повдига самостоятелно на ръце и колене. Максимално тегло на детето: 9 кг.
- Редовно проверявайте дръжките и долната част на люлката на количката за повреди или признаци на износване.
- Преди да повдигнете или преместите люлката на количката, уверете се, че дръжката е в правилната позиция.
- Главата на бебето в люлката на количката винаги трябва да е на или над торса.
- Количката не е предназначена за използване като кенгуру. Дръжката на количката се използва само за нейното сглобяване и разглобяване на рамката на количката.

МОНТАЖ И УПОТРЕБА

Издадете всички компоненти от опаковката. Разгънете рамката, както е показано на илюстрация **1** - хванете дръжката и я издърпайте нагоре, докато разгъвате рамката. Рамката на количката ще бъде напълно разгъната, когато чуete щракащ звук.

Прикрепете предните (**H**) и задните колела (**G**) към рамката – плъзнете щифтовете в съответните отвори в рамката на количката (фиг. **2, 3, 4, 5**). Правилната инсталация на колелата ще бъде сигнализирана с щракване. Колелата могат да бъдат свалени чрез натискане на бутон в рамката и издърпването им (фиг. **6**).

Натиснете бутона на дръжката (**B**, фиг. **7**) на рамката за регулиране на нейната височина – дръжката има 4 настройки на височината. Прикрепете седалката към рамката на количката – седалката може да се монтира напред или назад (фиг. **8**). Правилната връзка между седалката и рамката ще бъде сигнализирана с щракване. За да свалите седалката, натиснете двата бутона от страни на седалката и издърпайте седалката нагоре (фиг. **9**).

Сгъваемият сенник на количката (**A**, фиг. **10**) може да се разгъне допълнително, ако е необходимо, като разкопчаете ципа в него (фиг. **11**). В горната част на покрива има прозорец, който може да бъде открит. Издърпайте лоста на гърба на облегалката (фиг. **12**), за да регулирате облегалката на един от трите възможни ъгъла (фиг. **13**).

Натиснете бутоните от страни на поставката за крака, за да я повдигнете или спуснете (фиг. **14**).

Опората за ръце може да се сваля чрез натискане на бутоните от страни (фиг. **15**).

Предпазните колани (**D**) се разкопчават чрез натискане на централния бутон (фиг. **16**) на закопчалката. За да затегнете предпазните колани, свържете закопчалките от лявата и дясната страна, както е показано на

фигура **17**. Дължината на презрамките и височината на колана могат да се регулират според ръста на вашето дете.

Натиснете бутона за спирачка (**F**), за да блокирате движението на количката. Повдигнете бутона за спирачка, за да освободите ключалката.

За да сгънете количката, първо сгънете дръжката на количката (**B**) докрай. Издърпайте лоста на гърба на облегалката и избутайте облегалката напред. Сгънете дръжката на количката към задните колела. Сгънете цялата рамка, като преместите предното и задното колело заедно. Използвайте пластмасова дръжка за носене на количката.

Рамката на количката е съвместима с количката Älskar от Kidnort (фиг. **18**), който може да се монтира вместо седалката на количката.

Разгънете люлката на количката, като издърпате металните обтегачи (фиг. **19**), разположени в центъра на коша за новородено навън. Обтегачите трябва да се фиксират в

куките в долната част на коша за новородено.

Поставете матрака вътре в люлката на количката. Комплектът включва и детско покривало за крака, което се монтира на люлката на количката с цип.

За да сгънете сенника на люлката на количката, натиснете бутоните отстрани на сенника и натиснете сенника назад. Сенникът се разгъва автоматично, когато го повдигнете.

След като отделите люлката на количката от рамката на количката (фиг. **20**), може да се сгъне чрез отделяне на обтегачите от куките в долната част на люлката на количката и издърпване на обтегачите към центъра на люлката на количката.

ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

	Не мийте		Не гладете.
	Не избелвайте		Не химическо чистене.
	Не сушете в сушилня.		Измийте на 30 градуса по Целзий по деликатна програма.
	Без въртене. Предметите с този етикет трябва да изсъхнат естествено.		

Компонентите на шасито на количката, изложени на солена вода, трябва да се изплакнат с прясна вода (напр. от чешмата) възможно най-скоро. Не сгъвайте и не съхранявайте количката, когато е мокра. Винаги съхранявайте количката на чисто и сухо място.

Рамката на количката може да се почиства с леко влажна кърпа. Не използвайте абразивни, избелващи или силни почистващи препарати.

Текстилните елементи могат да се почистват с кърпа, леко навлажнена с хладка вода и здраво изцедена от излишъка му. След това трябва да оставите материала да изсъхне напълно.

Редовно проверявайте количката за разхлабени части и ги затягайте, ако е необходимо. Повредените или унищожени части трябва да бъдат заменени незабавно.

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



Опаковката на устройството може да бъде рециклирана в съответствие с местните разпоредби.



PAP

Символ за велпапе (опаковъчен материал).



Символът показва, че в опаковката има ръководство за потребителя, което трябва да се прочете преди употреба.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУКЦИИТЕ

Никоя част от това ръководство за потребителя не може да бъде възпроизвеждана, разпространявана, превеждана или предавана под каквато и да е форма или по какъвто и да е начин, електронен или механичен, включително фотокопиране, запис или съхранение в системи за съхранение и споделяне на информация, без предварителното писмено разрешение на производителя.

Всички марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им компании.

Графичният вид или цветът на продукта може да се различават от действителния продукт.

ГАРАНЦИЯ

Продуктът има 2 години гаранция, считано от датата на продажба на продукта. В случай на дефект продуктът трябва да бъде върнат в магазина, от който е закупен, като не забравяте да представите доказателството за покупка. Продуктът трябва да е пълен и за предпочитане да се постави в оригиналната си опаковка

HU

FONTOS! KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS KÖVESSE EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

HASZNÁLAT BIZTONSÁGA

Älskar babakocsi DW-010757

FIGYELMEZTETÉS:

- **Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.**
- **Használat előtt ellenőrizze, hogy a mózeskosár vagy az ülésrögzítő eszközök vagy az autósülés megfelelően rögzítve van-e.**
- **Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden zárszerkezet be van kapcsolva.**
- **A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyermeket elmozdítsa a termék kihajtásakor vagy összecsukásakor.**
- **Ne engedje, hogy gyermeke játsszon ezzel a termékkel.**
- **Mindig használjon rögzítőrendszert.**
- **Ez a termék nem alkalmas futásra vagy görkorcsolyázásra.**
- A termék 6 hónapos és 4 éves kor közötti és legfeljebb 22 kg súlyú gyermekek számára alkalmas. Bármelyik következik be előbb.
- A babakocsihoz nem szabad további matracot hozzáadni.
- A babakocsit egyszerre egy gyermek szállítására tervezték.
- A kosár maximális terhelése 3 kg. A kosár ezen a határon túli betöltése a babakocsi felborulásához vezethet, és a benne lévő gyermek megsérülhet. Ne szállítsa a gyermeket a kosárban.
- A fékeket zárva kell tartani, amikor a gyermeket be- és kihelyezik.
- A fékeket minden alkalommal le kell zárni, amikor nem tartja a babakocsit.
- A jármű fogantyújára/háttámlájára/oldalaira rögzített terhelések befolyásolják a jármű stabilitását.
- Csak a termékhez mellékelte vagy a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon. A gyártó által nem jóváhagyott tartozékokat nem szabad használni.
- A babakocsi összeszerelését, összecsukását és kibontását csak felnőtt végezheti.

- Mielőtt gyermekét a babakocsiba helyezné és használná a terméket, ellenőrizze, hogy a babakocsi megfelelően ki van-e hajtva, és minden alkatrésze működőképes állapotban van-e, és megfelelően rögzítve van-e a kiválasztott helyzetben, hogy elkerülje a babakocsi véletlen összecusukását és a gyermek sérülését. Ne használja a babakocsit, ha látható sérülések, hiányzó vagy laza alkatrészek vannak.
- Ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsőn, mert elveszítheti uralmát a termék felett, a gyermek eleshet és megsérülhet! Rendkívül óvatosan kell eljárni, amikor járdán vagy lépcsőn megy fel és le.
- TARTSA TÁVOL A TŰZTŐL. Ne használja a terméket közvetlen hőforrások, fűtőberendezések, kályhák vagy nyílt láng közelében.
- Ne hagyja a babakocsit napos helyen. Ez elszíneződéshez vezethet a termék anyagán.
- Kerülje a termék használatát víztestek (úszómedencék stb.) közelében!
- Ne használja egyenetlen terepen, kavicsos vagy füves felületeken (rétek vagy pázsit), sáros területeken.

Älskar babakocsi mózeskosár DW-020757

FIGYELMEZTETÉS:

- **A termék csak azoknak a gyermekeknek készült, akik még nem tudnak önállóan felülni.**
- **A babakocsi mózeskosarat csak stabil, vízszintes és száraz felületre helyezze.**
- **Ne engedje, hogy gyerekek felnőtt felügyelete nélkül játszanak a babakocsi közelében.**
- **Ne használja a mózeskosarat, ha a babakocsi bármely része sérült, elhasználódott vagy hiányzik az alkatrészek.**
- Ne adjon a babakocsihoz más matracot, mint a gyártó által biztosított.
- A termék nem alkalmas olyan használatra, ha a gyermek önállóan tud felülni, fordulni vagy felemelni a kezét és a térdét. A gyermek maximális súlya: 9 kg.
- Rendszeresen ellenőrizze a babakocsi mózeskosarának fogantyúit és alját, hogy nincsenek-e rajta sérülések vagy kopás jelei.
- A babakocsi mózeskosarának felemelése vagy mozgatása előtt győződjön meg arról, hogy a fogantyú a megfelelő helyzetben van.
- A babakocsi babakocsiban lévő baba fejének mindig a törzsnél vagy felett kell lennie.
- A babakocsi babakocsi nem használható babahordozóként. A babakocsi mózeskosarának fogantyúját csak a babakocsi keretére történő összeszereléshez és szétszereléshez használják.

TELEPÍTÉS ÉS HASZNÁLAT

Vegye ki az összes alkatrészt a csomagolásból. Hajtsa ki a keretet az 1. ábrán látható módon – fogja meg a fogantyút, és húzza felfelé, miközben kihajtja a keretet. A babakocsi váza teljesen kinyílik, ha kattánót hall.

Rögzítse az első **(H)** és a hátsó görgőket **(G)** a kerethez – csúsztassa a görgőcsapokat a kocsik keretének megfelelő lyukaiba (D ábra). **2, 3, 4, 5**. A kerekek helyes felszerelését egy kattánót jelzi. A kerekek a keretben lévő gomb megnyomásával és meghúzásával távolíthatók el (D ábra). **6**.

Nyomja meg a fogantyún lévő gombot **(B, D ábra). 7** a keret magasságának beállításához – a fogantyúnak 4 magassági beállítása van. Rögzítse az ülést a babakocsi vázához – az ülés előre vagy hátrafelé szerelhető (D ábra). **8**. Az ülés és a keret közötti helyes kapcsolatot kattánót jelzi. Az ülés eltávolításához nyomja meg az ülés oldalán található két gombot, és húzza felfelé az ülést (D ábra). **9**.

A babakocsi kihajtható előtetője **(A, D ábra) 10** szükség esetén tovább hajtható a benne lévő cipzár kicipzározásával (D ábra). **11**. A tető tetején van egy ablak, amely fedetlen.

Húzza meg a háttámla hátulján lévő kart (D ábra). **12** a háttámla beállításához a három lehetséges szög egyikébe (D ábra). **13**.

Nyomja meg a lábtartó oldalán található gombokat a lábtartó felemeléséhez vagy leengedéséhez (D ábra). **14**.

A kéztámasz az oldalán lévő gombok megnyomásával távolítható el (D ábra). **15**.

A biztonsági övek **(D)** a központi gomb megnyomásával oldhatók ki (D ábra). **16** a rögzítőelemből. A biztonsági övek rögzítéséhez csatlakoztassa a rögzítőelemeket a bal és a jobb oldalon a **17.** ábra szerint. A hevederek hossza és a heveder magassága a gyermek magasságának megfelelően állítható.

Nyomja meg a fékgombot **(F)** a babakocsi mozgásának blokkolásához. Emelje fel a fékgombot a zár kioldásához.

A babakocsi összecukásához először hajtsa le teljesen a babakocsi fogantyúját **(B)**. Húzza meg a háttámla hátulján lévő kart, és tolja előre a háttámlát. Hajtsa a babakocsi fogantyúját a hátsó kerekek felé. Hajtsa össze az egész vázat az első és a hátsó kerekek együttes mozgatásával. Használjon műanyag fogantyút a babakocsi hordozásához.

A babakocsi váza kompatibilis a Kidnort Álskar babakocsi mózeskosarával (D ábra). **18**), amely a babakocsi ülése helyett szerelhető fel.

Hajtsa ki a babakocsi mózeskosarát a fémfeszítők meghúzásával (D ábra). **19** a mózeskosár közepén kifelé helyezkedik el. A feszítőknek a mózeskosár alján lévő kampókba kell rögzülniük.

Helyezze be a matracot a babakocsi mózeskosarába. A készlet tartalmaz egy gyermek lábvédőt is, amelyet cipzárral rögzítenek a babakocsi mózesrészére.

A babakocsi babakocsi tetőjének összecsukszásához nyomja meg a napellenző oldalán található gombokat, és nyomja hátra a tetőt. A tető automatikusan kinyílik, amikor felemeli.

Miután leválasztotta a babakocsi mózeskosarát a babakocsi keretéről (D ábra). **20**), összecsukszható úgy, hogy leválasztja a feszítőt a babakocsi alján lévő kampókról, és a feszítőt a babakocsi közepe felé húzza.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

	Nem mosható		Ne vasaljon.
	Nem fehéríthető		Ne tisztítsa szárazon.
	Ne szárítsa szárítógépben.		Mossa le 30 Celsius fokon finom programon.
	Nincs fonás. Az ezzel a címkével ellátott tárgyaknak természetesen meg kell száradniuk.		

A kocsi alvázának sós víznek kitett alkatrészeit a lehető leghamarabb le kell öblíteni friss vízzel (pl. csapból).
Ne hajtsa össze és ne tárolja a babakocsit, ha nedves. A babakocsit mindig tiszta és száraz helyen tárolja.

A babakocsi váza enyhén nedves ruhával tisztítható. Ne használjon súroló-, fehérítő- vagy erős tisztítószereket.

A textil elemeket langyos vízzel enyhén megnedvesített ruhával lehet megtisztítani, és a feleslegről erősen kinyomni. Ezt követően hagyja az anyagot teljesen megszáradni.

Rendszeresen ellenőrizze a kocsit, hogy nincsenek-e rajta laza alkatrészek, és szükség szerint húzza meg őket. A sérült vagy megsemmisült alkatrészeket azonnal ki kell cserélni.

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

- 

A készülék csomagolása a helyi előírásoknak megfelelően újrahasznosítható.
- 

A hullámkarton (csomagolóanyag) szimbóluma.
- 

A szimbólum azt jelzi, hogy a csomagolásban van egy használati útmutató, amelyet használat előtt el kell olvasni.

AZ UTASÍTÁSOK HASZNÁLATA

A felhasználói kézikönyv egyetlen része sem reprodukálható, terjeszthető, lefordítható vagy továbbítható semmilyen formában vagy eszközzel, elektronikusan vagy mechanikusan, beleértve a fénymásolást, a rögzítést vagy az információtároló és -megosztó rendszerekben történő tárolást a gyártó előzetes írásbeli engedélye nélkül. Minden márka és terméknev a megfelelő vállalatok védjegye vagy bejegyzett védjegye.

A termék grafikai megjelenése vagy színe eltérhet a tényleges terméktől.

GARANCIA

A termékre 2 év garancia vonatkozik, a termék eladásának napjától számítva. Hiba esetén a terméket vissza kell küldeni abba az üzletbe, ahol vásárolta, ne felejtse el bemutatni a vásárlást igazoló bizonylatot. A terméknek teljesnek kell lennie, és lehetőleg az eredeti csomagolásában kell lennie.